El Primer Carta di San Pablo para con el Maga Creyente de Corinto

El Unidad del Maga Creyente

1 Este carta ta sale con Pablo, escojido de Dios
para queda un apostol di Jesucristo por el querer
de Dios, y con Sosthenes, el di aton hermano na fe.
2 Ta escribi came este carta para con el maga
creyente de Dios alli na pueblo de Corinto, con
quien Dios ya escoje para queda su maga gente
separao y distinguido para con ele lang solo, por
medio del fe con Jesucristo. Ya escoje le con
ustedes junto con el maga gente de todo maga
lugar quien ta cree y ta obedece con el di aton
Señor Jesucristo, quien amo tamen el di ila Señor.
3 Ojala que el di aton Dios Padre y el Señor
Jesucristo ay dale con ustedes el di ila gran favor y
paz de corazon.

El Maga Bendicion que Ta Sale con Jesucristo

4 Pirmi gayot yo ta dale gracias con Dios por
causa di ustedes, cay ya dale le con ustedes el di
suyo gran favor por medio di Jesucristo.
5 Y por medio del union di ustedes con Jesu-
cristo, tiene ya gayot ustedes riqueza espiritual de
todo el maga cosas hasta el modo de conversar,
cay tiene ya gayot ustedes abilidad para predica el
mensaje de Dios. Y ele ya dale tamen con ustedes
el abilidad para entende el verdad espiritual.

6 Ya recibi ustedes el mensaje acerca di Jesu-
cristo, y bien grande experiencia ya ese para con
ustedes, cay ese ta produci cambio bueno na di
ustedes maga vida que el maga otros ta puede
observa.
7 Poreso Dios ya dale con ustedes el di suyo gran
favor y nuay ustedes falta nada de todo clase de
abilidad espiritual durante el tiempo ta espera
ustedes mira con Jesucristo al llegar le ole aqui na
mundo.
8 Y el di aton Señor Jesucristo ay continua hace
fuerte con el di ustedes fe hasta na fin, para ay
encontra le con ustedes sin culpa al llegar el dia
para jusga le con el maga gente.
9 Ustedes puede depende con Dios, quien ya
escoje con ustedes para tene buen relacion con su
Hijo Jesucristo, el di aton Señor.

El Maga Division entre el Maga Creyente

10 Maga hermano, ta manda yo con ustedes por
medio del autoridad del di aton Señor Jesucristo,
para puede ya arregla ese maga diferencia entre
con ustedes alli, y para hende na ustedes ay queda
dividido, y para tene ya lang un motivo y un
pensamiento.
11 Maga hermano, tiene del familia di Chloe ya
habla que ustedes dao ta man discucion entre
ustedes lang mismo alli,
12 cay todo dao ustedes ta habla diferente cosas.
Tiene dao di ustedes ta habla, “Yo, dicipulo di
Pablo.” Otros tamen dao ta habla, “Ah, yo ta sigui
con Apolo.” Otros pa ta sigui dao con Pedro, y
tiene otros tamen dao ta habla, “Ta sigui yo con
Jesucristo.”

13 Ahora, nuay otro Jesucristo mas que uno lang,
pero ustedes dol ta pensa que ele de un grupo
lang! Aber, si Pablo nuay muri na cruz para con
ustedes, y nuay con ustedes bautisa na nombre di
Pablo como el di suyo dicipulo.

14 Ta dale gayot yo gracias con Dios cay nuay
yo bautisa ni con ningunos di ustedes, sino con
Crispin y con Gayo lang.
15 Bueno gane, cay nuay quien ay puede habla
que ya bautisa yo con ustedes na di mio nombre
como maga dicipulo di mio.
16 Ah! Ta llega pa gale yo acorda, ya bautisa
tamen yo con Esteban y con su familia, y puera de
esos hende na yo ta acorda si ya bautisa pa ba yo
con otros.
17 Si Jesucristo nuay man manda conmigo para
bautisa, sino ya manda le conmigo para predica el
Buen Noticia. Y nuay yo hace ese di suyo mandato
con maga palabra bien bonito y con sabiduria.
Si ansina yo ta habla, lastima lang, cay el maga
gente ay alaba conmigo y el efecto del poder di
Jesucristo ay queda menguao.

Si Jesucristo Amo el Poder y el Sabiduria de Dios

18 El mensaje acerca del muerte di Jesucristo na
cruz, locuras lang gayot para con aquellos quien
hende na camino de salvacion, pero kita maga
gente quien ta experiencia el salvacion del muerte
eterna sabe que ese mensaje del cruz amo el poder
de Dios.
19 Cay el maga palabra de Dios escribido na
Sagrada Escritura ta habla ansina,

“Ay destrosa yo el sabiduria del maga inteligente,
y ay hace yo en vano lang el inteligencia del
maga gente de este mundo.”
20 En vano lang el sabiduria del maga gente quien
deverasan bien sabe gayot, pati del maga gente
bien experto na ley di Moises, y del maga gente
bueno gayot para man debate. Dios ya demostra
que todo este sabiduria de aqui lang na mundo
puro locuras y inutil para con ele!
21 Poreso ya queda imposible que el maga gente
na mundo ay puede conoce con Dios por medio
del di ila sabiduria que ta origina aqui na di ila
mismo pensamiento lang. Pero Dios ya decidi tene
plano para salva con aquellos quien ta cree con
el di suyo mensaje, y ese el mismo mensaje que
ta predica yo acerca del muerte di Jesucristo na
cruz. Ese el que ta habla el maga gente na mundo
locuras lang.
22 Ahora, el maga Judio ta pidi maga señales de
milagro que ta sale na cielo, y despues ay cree dao
sila, y el maga hende-Judio ta busca explanacion
acerca del cosas na mundo.
23 Pero kita maga creyente ta predica acerca
di Jesucristo el crucificao, y este mensaje acerca
di suyo ta hace gayot rabia con el maga Judio,
mientras este mensaje todo locuras para con el
maga hende-Judio.
24 Pero el mensaje acerca di Jesucristo amo el
poder y el sabiduria de Dios para con el maga
Judio y el maga hende-Judio quien ta cree ya y con
quien Dios ya escoje ya.
25 Masquin si ta pensa el maga gente que ese
plano amo el mas menos sabiduria de Dios, mas

mejor pa ese que con el sabiduria del maga gente.
Y masquin si ta pensa el maga gente que ese el
debilidad de Dios, mas fuerte pa ese que con todo
el fuerza del maga gente aqui na mundo.

26 Maga hermano, ahora acorda ustedes si cosa
clase de gente estaba ustedes antes de escojer Dios
con ustedes. Tiene di ustedes nuay man tanto
saber, masquin con el sabiduria de este mundo.
Tiene tamen di ustedes nuay man poder o nuay
vene de alto sociedad.
27 Pero mira ustedes si cosa Dios ya hace. In-
tencionalmente gayot ele ya escoje para di suyo
mismo con el maga gente que el maga otros na
mundo ta considera de no sirvi nada, para hace le
huya con el maga gente quien sabe ya gayot. Dios
ya escoje tamen con el maga gente nuay fuerza
para hace le huya con el maga mafuerza.
28 Dios ya escoje con el maga gente que el maga
otros ta pensa hende importante, y ya escoje
tamen le con el maga gente con quien el maga
otros ta desprecia, cay na di ila entendimiento no
vale nada gayot sila. Dios ya hace ansina para dale
mira canila que en vano lang todo el maga cosas
que el maga gente na mundo ta pensa importante,
29 y para nuay ningunos ay puede man orgullo
acerca del di suyo mismo persona na presencia
de Dios, masquin si cosa el di suyo posicion o
sabiduria.
30 Dios ta lleva con ustedes na union con Jesu-
cristo, y ele amo el di aton sabiduria que Dios ta
dale canaton. Dios ta considera tamen canaton
como si fuera nuay kita pecado, por medio di
Jesucristo. Ya libra y ya separa le canaton del

poder de pecado para queda kita di suyo lang solo,
y todo este ya hace le por medio de su muerte na
cruz que ta dale vida eterna.
31 Poreso el maga palabra escribido na Sagrada
Escritura ta habla:
"Si quien quiere man orgullo, bueno pa si man
orgullo ya lang ele del maga cosas el Señor
ya hace ya."

2

El Mensaje Acerca di Jesucristo na Cruz

1 Maga hermano, aquel primera vez cuando ya
anda yo predica el mensaje del Buen Noticia alli
con ustedes, nuay yo usa el maga palabra bonito
ni el maga palabra de sabiduria, sino el maga
palabra ya usa yo bien simple y claro gayot.
2 Cay ya decidi ya yo que hende yo ay predica
otro cosa con ustedes, sino acerca lang di Jesu-
cristo, especialmente acerca del di suyo muerte na
cruz para canaton.
3 Cuando ya anda yo alli por el primera vez, ya
man putuk-putuk gayot mi pecho na presencia di
ustedes, y ya tembla yo de susto, cay bien sabe
ya yo que grande y dificil el di mio trabajo y
responsabilidad.
4 Nuay man yo borda el di mio maga palabra con
sabiduria de gente, sino ese mensaje ta demostra
el Espiritu Santo de Dios y el di suyo poder, poreso
ya cree gayot ustedes.
5 Entonces el di ustedes fe con Dios hende ta
depende na sabiduria del maga gente, sino na
poder de Dios.

El Sabiduria de Dios

6 Si ta habla yo con aquellos maga creyente
quien fuerte ya na fe y quien ta obedece con el
Señor, ta usa yo el sabiduria que ta vene de Dios,
pero hende yo ta habla con sabiduria como el
maga gente de aqui na mundo ta entende, y hende
tamen yo ta usa el sabiduria del maga autoridad
que ta goberna el mundo, quien tamen ta acerca
ya na di ila fin.
7 El maga palabra ta habla came tiene sabiduria
que antes pa secreto ya, cay ta sale ese con Dios,
y ta habla gane acerca del plano que el di suyo
mismo sabiduria ya forma para tene kita el com-
pleto salvacion que ta sale con Dios. Este secreto
de Dios bien escondido gayot desde antes pa del
principio del mundo, pero ahora aclarao ya para
el salvacion di aton.
8 Nuay gayot ni uno del maga lider quien ya tene
parte na crucificcion di Jesucristo ya entende ese
plano secreto que ya sale del sabiduria de Dios.
Cay si ya entende sila ese, nuay era sila manda
clava na cruz con el Señor quien ya sale del cielo.
9 Ya habla ya man na Sagrada Escritura acerca
de ese plano secreto de Dios:

"El maga cosas que nuay ningunos ya mira ni oi,
ni ya llega pensa ni ya imagina, amo gayot
el maga cosas que Dios ya prepara para
bendici con aquellos quien ta ama con ele."

10 Pero Dios ya hace claro canaton todo el di suyo
secreto por medio del di suyo Espiritu Santo. Cay
el Espiritu Santo amo el quien sabe ya todo el
maga cosas, masquin pa el mas hondo secreto de
Dios.

11 Un gente no puede sabe el pensamiento del
otro gente. Solo lang el mismo gente sabe el cosa
talli adentro del di suyo pensamiento. Ansina
tamen nuay ningunos quien sabe el pensamiento
de Dios, sino solo lang el Espiritu Santo de Dios.
12 Ahora kita maga creyente nuay mas el manera
de pensar acerca del verdad igual como el maga
otro gente de aqui na mundo ta pensa, sino ya
recibi kita el Espiritu Santo quien ya sale con Dios,
para puede kita entende todo acerca del maga
abilidad y maga favor que Dios ta dale canaton.

13 Poreso hende came ta usa maga palabra del
di amon mismo sabiduria, sino ta usa came maga
palabra que ta enseña canamon el Espiritu Santo,
para puede came esplica el verdad espiritual con
aquellos quien tiene ya el Espiritu Santo.
14 Pero el gente quien tiene lang el naturaleza
humano hende ta recibi el mensaje que ta enseña
el Espirito Santo de Dios, cay si para con ese gente
todo el maga cosas del Espiritu Santo de Dios, puro
lang locuras y nuay valor, ni no sabe le examina el
verdad de esos con entendimiento, cay ta falta le
el sabiduria espiritual.
15 Pero el gente quien tiene ya el Espiritu Santo
ta puede ya examina el valor de todo el verdad que
el Espiritu Santo ta enseña con ele. Ademas, nuay
ni uno de aquellos quien nuay el Espiritu Santo
de Dios ta puede entende el valor del maga gente
quien tiene el Espiritu Santo de Dios.
16 Ta habla na Sagrada Escritura de Dios:

“Nuay gente quien puede sabe el pensamiento del
Señor para puede dale consejo con ele.”

Pero kita maga creyente puede pensa na mismo manera como si Jesucristo, por medio del Espiritu Santo de Dios.

3

El Maga Servidor de Dios

1 Maga hermano, cuando ya principia ustedes tene fe, nuay yo puede conversa con ustedes como si fuera guiao ya ustedes del Espiritu Santo, sino como ustedes controlao pa por el di ustedes mismo maga mal deseo. Ustedes estaba dol maga bata diutay na fe con Jesucristo, y todo el enseñanza acerca di suyo nuevo pa lang para con ustedes.

2 El situacion como si fuera ya dale pa lang anay yo con ustedes toma leche, y nuay pa dale come carne, cay no puede pa gayot ustedes come comida duro. Quiere decir ese, simple lang el di mio enseñanza en vez de hondo el significacion, cay no puede pa ustedes entende. Masquin gane ahora mismo ta falta pa el di ustedes entendimiento de cosas espiritual,

3 cay ustedes ta vivi pa como el maga otro gente de este mundo, y ta controla pa con ustedes el maga mal deseo del di ustedes mismo pensamiento, y hende el querer de Dios. Ta man celos pa ustedes y ta man discucion pa, y ese el maga accion del naturaleza humano, hende ba?

4 Cay si ta habla el uno, “Yo ta sigui con Pablo,” y despues el otro ta contesta, “Ah, pero yo ta sigui con Apolo,” igual lang esos con el maga otro gente del mundo quien no conoce con Dios.

5 Total, si Apolo pati si Pablo maga servidor lang
man de Dios. Por medio tamen di amon, Dios ya
manda con ustedes para cree y obedece con el
Señor. Cada uno di amon ta hace el trabajo que
Dios ya escoje para hace came.
6 El trabajo di mio como si fuera ya sembra yo
similla, cay ya predica ya yo una el Buen Noticia
con ustedes. Y el trabajo tamen di Apolo como
ya rega el siembra, cay despues ya enseña le con
ustedes. Pero Dios lang amo el quien ta causa el
cricida del siembra, que quiere decir el omento
del di ustedes fe.
7 Poreso el quien ta sembra o el quien ta rega
nuay importancia, sino Dios lang solo amo el im-
portante, cay ta causa le crici el siembra.
8 Nuay man diferencia na importancia entre el
gente quien ta sembra y el gente quien ta rega, y
Dios ay dale cada uno di ila el pago conforme el di
ila trabajo.
9 Cay came ta trabaja junto con Dios, y ustedes
dol maga sementera di suyo.

Y ustedes como un casa tamen que Dios ya
manda planta.
10 Ta usa lang yo el abilidad que Dios ta dale
conmigo. Yo como el maestro carpintero di suyo,
poreso dol ta planta yo el casa. Ya pone yo una
el fundacion, y tiene tamen otro gente quien ta
ayuda trabaja alli ese mismo casa. Pero cada uno
quien ta ayuda planta ese casa necesita tene gayot
cuidao si paquemodo sila ta trabaja.
11 Cay Dios ya acaba ya pone con Jesucristo para
el principio del di aton fe, y si Jesucristo lang gayot
amo el unico fundacion. Nuay gente quien puede

pa pone otro fundacion, cay si Jesucristo lang amo
el unico fundacion del casa.
12 Tiene maga gente ta usa tamen otro material
si ta planta el casa encima de ese mismo funda-
cion. Tiene di ila ta usa material que ta permanece
largo tiempo, como oro y plata y piedra bien caro.
Tiene tamen ta usa material que ta puede lang
quema, como palo, sacate, y ojote.
13 Y el calidad del trabajo de cada gente quien ta
ayuda planta ese casa encima de ese fundacion, ay
queda claro na dia ya lang al jusgar si Jesucristo.
Na ese dia el fuego amo que ay dale mira el calidad
del trabajo del cada trabajador.
14 El trabajo de cada gente ay pasa fuego para
proba si fuerte ba o matapuk lang ese que ya
planta sila alli na fundacion. Y si ay aguanta su
trabajo na fuego, el gente ay recibi el di suyo pago.
15 Pero si el di suyo trabajo ay quema, hende ele
ay recibi pago. Ele lang gayot mismo ay escapa
del quema, pero ay perde le todo el di suyo maga
posession, y hende le ay recibi pago, cay hende
bueno el di suyo trabajo.
16 Ustedes debe sabe ya que ustedes ya mismo
amo el templo de Dios, y su Espiritu ta queda
adentro ya di ustedes!
17 Y si quien ay causa con ustedes para peca,
ansina ay destrosa le el templo de Dios, y despues
Dios tamen ay destrosa con ele. Cay el templo
de Dios bien sagrao, y ustedes mismo amo ese
templo.
18 No ustedes engaña con ustedes mismo acerca
del sabiduria. Cay si algunos di ustedes alli ta
pensa que ele mismo un persona de sabiduria

na manera que el maga otro gente del mundo ta
considera como sabiduria ya gayot, bueno pa si
basta ya le de pensar ansina. Mas mejor tene buen
relacion con Dios, masquin ay habla pa el maga
otro gente del mundo que loco le. Por medio de
ese experiencia, ta tene pa le deverasan saber.
19 Cay na vista de Dios todo el sabiduria de este
mundo, locuras lang. El maga palabra na Sagrada
Escritura ta habla:
"Dios ta hace cae con el maga sabiondo de aqui
na mundo por medio del di ila mismo mal
trabajo."
20 Y na otro parte del Sagrada Escritura ta habla
tamen:
"Dios sabe que todo el maga pensamiento y opin-
ion del maga sabiondo de aqui na mundo
no sirvi nada, si acerca de Dios."
21 Poreso el maga gente no debe man orgullo
acerca del maga apostoles o maga otro maestro.
Dios ya dale ya man todo las cosas con ustedes
para el di ustedes bien.
22 Ahora, si Pablo, si Apolo, y si Pedro, di ustedes
ya gayot, que Dios ya dale para el provecho di
ustedes. Ya dale tamen le este vida, y el muerte,
pati este presente dia donde ta esta kita ahora, y
el maga dias que de vene pa. Todo este maga cosas
ya dale le con ustedes para el di ustedes bien.
23 Pero ustedes na posession ya di Jesucristo, y si
Jesucristo de Dios siempre.

4

El Maga Apostoles di Jesucristo

1 Ustedes debe considera con Apolo pati con-
migo como maga servidor lang di Jesucristo, y
como maga encargao del verdad del Buen Noticia,
que hasta ahora secreto pa de Dios.
2 Un encargao necesita queda siempre fiel con
su amo.
3 Si para conmigo, hende yo ta man lingasa si
cosa ustedes o otro gente ta critica conmigo, si fiel
ba yo o hende, masquin yo gane hende ta precura
jusga conmigo mismo acerca del di mio fidelidad.
4 Sabe gayot yo que el di mio conciencia bien
limpio acerca del di mio fidelidad con el Señor,
pero no puede pa gane ese proba que deverasan
yo inocente, sino solo lang el Señor puede jusga
conmigo.
5 Poreso no ustedes critica ni con ningunos
antes de llegar el Señor, cay ele lang gayot amo el
quien ay hace claro si cosa clase de gente ba sila
na di ila corazon, y el maga cosas que ya hace sila.
Y despues de llegar aquel tiempo, cada uno di ila
ay recibi si cosa aprobacion ba conviene sila tene
con Dios.
6 Maga hermano, ya usa yo con Apolo y conmigo
mismo como maga ejemplo para puede ustedes
aprende mas del maga cosas que ta habla yo, y
para puede ustedes observa el maga enseñanza
del Sagrada Escritura donde ta habla que no debe
hace importante con el gente, sino con Dios lang.
7 Y no tamen desprecia con otro gente, cay
ustedes hende mas bueno que con el los demas
gente. Poreso nuay ustedes el derecho para hace
importante con un persona y desprecia con el
otro. Cay todo el maga abilidad que tiene ustedes,

ya recibi ustedes de Dios, y si ya recibi ya man, no
ustedes man bugal, cay Dios amo gayot quien ya
dale con ustedes el maga abilidad.
8 Aba! Maga creyente, ta pensa ustedes nuay
mas gayot ustedes que busca! Ah, pati maga rico
ya gayot ustedes ahora na abilidad espiritual! Y
na di ustedes pensamiento, maga rey ya tamen
ustedes y tiene ya todo, hasta canamon ya pone ya
man de detras! Ta desea man came que deverasan
ya gayot ustedes maga rey; bueno man era, cay
puede tamen came reina junto con ustedes!
9 Tiene vez ba, ta pensa yo que Dios ya pone
canamon maga apostoles alla gayot na punta del
parada, y came dol maga preso condenao para
muri ya na plaza publico. Talli came parao na
punta del parada dol maga exhibito, para mira
canamon todo el maga gente pati todo el maga
angeles.
10 Y por causa di Jesucristo ta considera sila
canamon maga apostoles igual como maga igno-
rante, pero ustedes con quien ya enseña ya came,
ta pensa que ustedes tiene ya el sabiduria acerca
di Jesucristo! Y came como ya queda ya nuay
fuerza, pero ustedes ta considera ya que ustedes
ya el maga mafuerza! Ahora canamon ta despre-
cia ya sila, y ta honra ya con ustedes!
11 Hasta ahora ta aguanta came el hambre y
el sequia, y mal vestido tamen cay daan ya el di
amon ropa, pati bien maltratao pa gayot came.
Nuay mas came casa, donde-donde ya lang came
ta queda.
12 Y el di amon maga mano ta trabaja man gayot
para puede came busca la vida. Si ta maldici

sila canamon, ta contesta ya lang came enbuena-
mente. Si ta persigui sila canamon, ta aguanta
came con paciencia y hende came ta defende
canamon.
13 Si ta malhabla sila canamon, ta calma ya lang
came canila con maga palabra bueno y amable,
masquin bien malo ya gayot sila ta habla acerca
di amon. Ta pensa came que ta pasa ya lang sila
canamon por basura o alguna cosa sucio que ta
pisa-pisa sila. Ansina gayot el trato del maga gente
canamon hasta este dia, cay ta sigui came con
Jesucristo.

14 Hende yo ta escribi este maga cosas para hace
huya con ustedes, sino para conseja con ustedes
con amor, como si fuera ustedes el maga anak di
mio.
15 Cay masquin man tiene dies mil maestro
quien ta enseña con ustedes acerca di Jesucristo,
tiene lang ustedes un solo tata. Y yo el quien ya
queda tata di ustedes, cay yo amo el quien ya lleva
con ustedes na fe con Jesucristo por medio del
Buen Noticia di suyo.
16 Poreso ta suplica yo con ustedes, que ay sigui
ustedes el di mio ejemplo y ay hace el maga cosas
que yo ta hace, como ta sigui el maga anak con el
di ila tata.
17 Y para esplica acerca de ese, ta manda yo con
Timoteo anda alli con ustedes. Ele anak espiritual
di mio, y bien fiel con el Señor, pati con ele ta
ama gayot yo. Ele ay hace acorda con ustedes si
paquemodo yo ta vivi por amor di Jesucristo, y ese
ta vene acorde con el maga cosas ta enseña yo na
maga iglesia donde yo ta anda.

18 Pero tiene di ustedes ya queda confiao ya
gayot, cay ta pensa ustedes que hende na gayot yo
ay anda alli para regañ a con ustedes.
19 Pero si el Señ or quiere, ay anda yo alli pronto,
y hende lang yo ay sabe si paquemodo ba ese maga
orgulloso ta conversa, sino ay busca yo prueba na
di ila maga vida, si deverasan ba sila tiene el poder
de Dios.
20 Cay el Reino de Dios hende ta consisti de maga
palabra lang, sino del poder de Dios na vida del
maga gente.
21 Ahora, cosa man ustedes quiere? Ay anda ba
yo alli para castiga con ustedes como tata, o ay
anda ba yo alli con corazon amable para alaba con
ustedes cay cambiao ya el di ustedes vida?

5

Imoralidad entre Maga Creyente

1 Tiene rumor de bien malo pecado entre ust-
edes alli na grupo de creyente, y ahora mismo
ta man calayat ya ese rumor na entero lugar.
Tiene dao alli con ustedes un gente ya hace mujer
con el di suyo mismo madrasta. Un practica ese
bien malo, que masquin el maga hende-creyente
hende ta hace.
2 Y ustedes tiene pa gayot orgullo! En vez de
tener orgullo, debe ustedes tene tristeza por ese
cosa ta pasa alli con ustedes. Y despues con ese
gente debe ustedes icha afuera del grupo.
3 Masquin man nuay yo alli, pero siempre junto
yo con ustedes na di mio pensamiento. Y con el
autoridad del di aton Señ or Jesucristo, ya jusga ya

yo con ese gente quien ya hace ese pecado, como
si fuera talli yo junto con ustedes.
4 Al ajuntar ustedes na grupo, igual como talli yo
junto con ustedes por medio del di mio espiritu, y
con el autoridad di Jesucristo y con el poder tamen
di suyo.
5 Entonces deja ustedes con ese gente con Sa-
tanas para el di suyo cuerpo ay experiencia si cosa
castigo el pecado ta causa para con ele, pero el
di suyo alma ay queda salvao al jusgar el Señor
Jesucristo.
6 Poreso no conviene ustedes queda orgulloso
acerca del di ustedes conducta y costumbre. Sabe
man gaja ustedes el hablada del maga gente de
antes, “Masquin un poquito lang de apujan, el
masa ta alsa gayot.”
7 Y conviene ya ustedes quita ese apujan de
pecado para hende na ay queda mas afectao. En-
tonces ay queda ustedes como si fuera pan del
nuevo masa, y ay sale ustedes sin apujan. En-
tonces separao ya ustedes de pecado, cay nuay
mas apujan de antes. Hace ansina cay si Jesucristo
ya dale ya gayot su vida, poreso amo ya ele el di
aton carnero diutay que ya ofrece para el di aton
sacrificio na Celebracion del Passover.
8 Si Jesucristo ya entrega con ele mismo para
muri por causa del di aton pecado, poreso quiere
kita ahora guarda ese celebracion, y el manera de
celebrar kita amo este, hende con pan hecho de
apujan daan, como de aquel apujan de pecado y
maldad, sino con pan que nuay apujan, como el
pan de sinceridad y verdad. Quiere decir ese, el
di aton vida no debe tene pecado y maldad, sino

debe tene sinceridad y verdad.

9 Alla na carta que ya escribi yo con ustedes
antes, ya habla yo con ustedes que no mas man
junto con aquel maga gente quien ta comete el
pecado de imoralidad ni con el maga gente hende
pa casao quien ta peca el uno con el otro.
10 Pero cuando ya habla yo aquel cosa, hende yo
quiere decir que no mas ustedes man junto con el
maga hende-creyente si ansina sila, si avariento
sila, si maga ladron sila, o si ta adora sila con el
maga idolo. Cay imposible gayot para vivi ustedes
aqui na mundo y hende man junto con ese maga
clase de gente hende-creyente. Para evita ese
necesita gayot ustedes sale completamente afuera
de este mundo!
11 Pero el que quiere yo habla con ustedes amo,
que no mas gayot man junto con el gente quien
ta habla que creyente tamen ele, pero ta comete
imoralidad, o ta comete el acto si hende pa casao,
o avariento le, o ta adora le con el maga idolo, o ta
mulmura pa le, o borrachon, o ta roba. No gayot
trata con tal gente como hermano na fe, hasta no
conviene tamen come junto con ele!

12-13 Despues de todo, hende man yo para en-
tremete y jusga con el maga hende-creyente, cay
Dios man el quien ay jusga canila. Pero con aque-
llos maga miembro del di ustedes iglesia, tiene
ustedes el rason para jusga, poreso, como ta habla
el maga palabra na Sagrada Escritura:

“Icha afuera con el mal gente del di ustedes
grupo.”

6

El Maga Asunto Contra con el Maga Otro Creyente

1 Paquemodo man ese, el maga creyente ta tene
disgusto con uno'y otro, y ta lleva pa ese di ila
asunto na corte? Y ta pone ese na delante del juez
quien hende-creyente, en vez de llevar ya lang
era na delante del maga creyente na grupo para
decidi sila.
2 Nuay ba ustedes sabe que algun dia el maga
creyente de Dios ay jusga con el maga hende-
creyente del mundo? Entonces, si ay jusga ustedes
con el maga gente del mundo algun dia, porque
man no puede pa gayot decidi entre ustedes ya
lang mismo si acerca lang man de ese maga cosas
diutay?
3 Y nuay ba ustedes sabe que ay jusga tamen
kita con el maga angeles? Si ay puede ese hace
al llegar ese dia, puede tamen decidi pronto ese
maga problema diutay que ta pasa aqui canaton.
4 Si ay tene ustedes maga disgusto otra vez,
no mas lleva ese maga asunto na juez hende-
creyente.
5 Ta habla ya gayot yo este ansina para tene
ustedes huya. Cay nuay mas ba gayot ningunos
na di ustedes grupo quien sabe decidi ese maga
disgusto entre ustedes?
6 Pero un hermano na fe ta anda pa na corte y
ta presenta un asunto contra con el otro hermano
na fe, y na presencia pa de aquellos nuay fe con
Jesucristo! Que bien maca huya!

7 Que bien claro gayot mira que ustedes nuay
victoria alli na grupo de creyente si ta lleva ust-
edes ese maga disgusto na corte! Tiene pa honor
entre ustedes si ta aguanta lang el maga maltrato
y el maga robo que ta hace con ustedes.
8 Pero deverasan, ustedes mismo amo esos
quien ta hace malo y ta roba, masquin con el maga
hermano na fe!
9 Y ustedes mismo bien sabe que el maga gente
malo hende ay queda ciudadano na Reino de Dios.
No ustedes engaña con ustedes mismo acerca del
maga accion que ta hace. Cay todo esos quien ta
practica imoralidad o esos hende pa casao quien
ta comete pecado el uno con el otro, o esos quien
ta adora con el maga idolo, o ta comete adulterio,
o esos ta comete imoralidad entre hombre con
hombre,
10 o ta roba, o ta man avariento, o ta embor-
racha, o ta mulmura, o esos quien bandidos, todo
ese maga clase de gente hende ay puede entra na
Reino de Dios.
11 Antes de quedar creyente, ansina man gayot
el di ustedes maga costumbre, pero ahora per-
donao y limpiao ya ustedes del pecado, y Dios
ya separa ya con ustedes del maga mal costum-
bre del mundo para queda ustedes di suyo lang,
por medio di Jesucristo. Y ansina tamen Dios ta
considera con ustedes como si fuera nuay pecado
por medio del Señor Jesucristo, y por medio del
Espiritu Santo del di aton Dios.

El Cuerpo Amo para Dale Honor con Dios

12 Tiene di ustedes ay habla, “Ahora, por causa
cay un creyente yo, puede ya yo hace todo el

que quiere yo." Amo man gane, pero hende
todo el maga cosas que quiere ustedes hace, tiene
provecho para con ustedes. Yo man tamen puede
habla, "Si para conmigo, puede yo hace todo el que
quiere yo, cay creyente yo," pero hende gayot yo
ay deja con ese maga cosas gana conmigo, y por
ultimo yo ay queda el di ila esclavo.
13 Otros tamen ay habla, "Dios ya hace el comida
para satisface con el estomago, y ya hace el estom-
ago para mole el comida." Todo ese amo, pero un
dia Dios ay borra con ese dos cosas. Dios nuay
hace el cuerpo del gente para comete imoralidad
y pecado entre maga gente hende pa casao, sino
ya crea le con el cuerpo del gente para obedece y
honra con el Señor, y el Señor tamen ay bendici y
ay salva con el di aton maga cuerpo para sirvi kita
con ele.
14 Dios ya hace resucita con el Señor Jesucristo
entre el maga muerto por medio del di suyo poder,
y algun dia ay hace tamen ele resucita con el di
aton maga cuerpo por medio tamen del di suyo
poder.
15 Ta entende man ustedes que el di ustedes
maga cuerpo amo el parte del cuerpo di Jesucristo,
cay todo ustedes junto ta forma el di suyo cuerpo.
Ahora, ay saca ba gaja yo parte del di suyo cuerpo
y uni con ese parte na cuerpo del mala mujer?
Nunca gayot!
16 O basi no sabe pa ustedes que el gente quien
ta uni con el mala mujer ta queda ya lang tamen
un solo persona junto con ese mujer? El maga pal-
abra escribido na Sagrada Escritura ta habla claro
que el dos ay queda como si fuera un persona.

17 Pero ele quien ta sigui con el Señor ta queda
tamen uno na espiritu con Jesucristo.
18 No comete imoralidad, hasta no comete
tamen pecado entre maga gente hende pa casao,
cay ansina el gente ta peca contra con el di suyo
mismo cuerpo. Nuay otro pecado ta afecta con
el cuerpo del gente igual como ese maga pecado,
cay todo otro pecado el gente ta hace afuera del di
suyo cuerpo.
19 No sabe ba ustedes que el di ustedes maga
cuerpo amo el templo del Espiritu Santo y que ese
Espiritu Santo ya sale con Dios y ta esta dentro di
ustedes desde el tiempo ya recibi ustedes con ese?
Ahora, ustedes hende na el dueño del di ustedes
mismo cuerpo, sino Dios ya el dueño di ustedes,
20 cay ya compra ya le con ustedes con un precio
bien grande, que amo el muerte di Jesucristo na
cruz. Poreso usa gayot cada parte del di ustedes
maga cuerpo para lleva honor con Dios, cay ust-
edes el posession ya de Dios.

7

Maga Preguntas Acerca de Casamiento

1 Ahora, acerca gale de aquel maga pregunta
que ya escribi ustedes conmigo, taqui ya el di mio
contestacion: bueno man si el hombre hende ay
casa.
2 Pero cerca lang con ustedes el maga gente ta
vivi con costumbre de imoralidad hasta ta peca
tamen el maga gente hende pa casao, y ansina
tiene ustedes mucho tentacion. Poreso puede el
hombre casa. Bueno para cada hombre tene el di

suyo propio mujer, y cada mujer tene el di suyo
propio marido.
3 Y el marido debe cumpli todo el di suyo deber
como marido con su mujer, y el mujer debe tamen
hace todo el di suyo deber para con su marido.
4 Ahora, el marido amo el dueño del cuerpo del
di suyo mujer, y de igual manera el mujer tamen
amo el dueña del cuerpo del di suyo marido.
5 No prohibi el di ustedes maga cuerpo con el
marido o con el mujer si hende ta decidi ustedes
dos esta desalejao por cuanto dias para puede
tamen dale el tiempo para reza. Despues puede
ya otra vez man junto, para hende si Satanas ay
tenta gayot cay nuay mas ustedes puede controla
el deseo del di ustedes cuerpo.
6 Ahora, hende yo ta manda con ustedes hace
ansina con el autoridad del Señor, sino yo lang ta
habla ese maga cosas.
7 Deveras, si para conmigo quiere yo que todo el
maga gente ta queda igual conmigo nuay mujer.
Pero cada′y cual gente ta recibi especial abilidad
de Dios. Un gente ya recibi este, el otro aquel, para
puede sila hace conforme el querer de Dios.
8 Ahora, ta habla tamen yo con el maga gente
hende pa casao, y con el maga viuda y maga
viudo. Mas bueno esta ya lang ustedes sin marido
o mujer igual conmigo.
9 Pero si no puede lang man ustedes aguanta de
no tener mujer o marido na lao di ustedes, mas
bueno man gane casa ya lang, para no ustedes
castiga con el di ustedes cuerpo.
10-11 Y quiere tamen yo habla con el maga
creyente casao, que el mujer no debe deja con su

marido. Pero si deja le, necesita le esta solo y
no gayot tene otro marido, o necesita le bira ya
lang otra vez con su marido. Y el marido no debe
divorcia con su mujer. Este hende lang el di mio
maga reglamento, sino del Señor gayot.

12 Ahora, el que ta habla tamen yo con los demas
gente del di mio lang pensamiento, hende na del
Señor. Si algun gente ay queda creyente y tiene
mujer hende-creyente, pero quiere el mujer vivi
junto con ele para continua sila el di ila matri-
monio como buen maridable, el marido no debe
divorcia con su mujer.
13 Y igual tamen el hermana na fe debe hace. Si
tiene le marido hende-creyente quien quiere vivi
junto con ele, no debe tamen ele divorcia con su
marido.
14 Cay masquin hende-creyente el marido,
Dios ta bendici canila dos por causa del mujer
creyente. Y masquin hende-creyente el mujer,
Dios ta bendici canila dos por causa del marido
creyente. Y ansina tamen el di ila maga anak
hende como maga anak quien no conoce con
Dios, sino Dios ta bendici tamen canila.
15 Pero si uno di ila dos hende-creyente y no
quiere consinti con este arreglo y quiere gayot
divorcia, dale con ele permiso para divorcia, y
ansina acabao ya el union. Si ansina, el mujer
creyente o el marido creyente hende na amarrao
na matrimonio, cay Dios ta manda canaton vivi na
paz el uno con el otro, y hende ta pelea.
16 Pero alrabes uste, mujer creyente, no sabe
si basi ay puede pa lleva con el di uste marido
para cree y obedece con Jesucristo. Y uste, marido

creyente, si ay aguanta con el di uste mujer para
no divorcia con ele, no sabe tamen si basi ay puede
pa lleva con ele para cree y obedece con Jesucristo.

Vivi como Dios Ya Escoje con Ustedes

17 Ademas, todo ustedes debe vivi un vida con-
forme Dios ya dale con ustedes, y todo tamen debe
obedece el querer de Dios para con ustedes al
tener ustedes fe con Jesucristo. Este amo el di mio
reglamento que ta dale yo para con todo el maga
creyente de Dios na maga iglesia.
18 Por ejemplo, si ya hace ya man islam con
el gente antes de quedar ele creyente, no mas
precura borra ese marca. Y si nuay pa con ele hace
islam cuando ya queda le creyente de Dios, no mas
tamen con ele hace islam.
19 Cay hende man importante si un gente ya
pasa ese ceremonia de islam o nuay. Pero el
importancia grande alli, si el gente ta obedece el
maga mandamiento de Dios. Ese gayot amo el mas
importante.
20 Cada uno debe queda ya lang na situacion que
ya tene sila cuando Dios ya escoje canila.
21 Por ejemplo, cuando Dios ya escoje con uste,
estaba ba uste un esclavo? Dejalo ya lang, pero
si tiene el oportunidad para hende na queda es-
clavo, sigui ya lang tamen.
22 Cay masquin un esclavo pa uste cuando el
Señor ya escoje con uste, ta hace ya le con uste
un gente hende na esclavo na di suyo vista, y
masquin amo pa uste cuando ya escoje el Señor,
esclavo uste siempre di suyo.

23 Dios ya compra con ustedes con precio bien
grande, y ese amo el muerte di Jesucristo; por
causa de ese no ustedes queda esclavo del maga
gente lang para no sigui el di ila gusto.
24 Ansina, maga hermano, todo ustedes debe
esta siempre como ustedes estaba cuando Dios ya
escoje con ustedes, y alli ya lang queda na buen
relacion con Dios.

El Maga Gente Hende Pa Casao y el Maga Viuda

25 Nuay yo tene orden del Señor acerca del maga
creyente hende pa casao, pero ta dale yo el di
mio opinion con ustedes. Y puede ustedes tene
confianza conmigo, cay por el lastima de Dios ya
dale le conmigo buen entendimiento.

26 El opinion di mio amo este: mas bueno si el
gente no mas cambia puesto na vida, cay durante
este tiempo tiene maga dificultad.
27 Y ese quiere decir, si el hombre tiene ya
mujer, no debe le precura hace nada para queda
le nuay mas mujer na su lao. Y si el hombre hende
pa casao, no debe tamen precura casa.
28 Pero si el soltero ta casa, hende man ta comete
pecado. Y si el dalaga ta casa tamen, hende man
tamen ele ta peca. Pero el gente casao ay tene
gayot mucho lingasa por causa del maga respon-
sabilidad, y quiere yo que ustedes ay puede evita
ese maga problema.

29 Maga hermano na fe, quiere yo habla con
ustedes que corto ya lang el tiempo para hace
el trabajo del Señor, poreso gane desde ahora el
maga hombre daan ya casao no debe permiti

con el di ila maga mujer de mandar canila maga
marido descansa na trabajo para con el Señor.
30 Masquin si tiene alegria o tristeza o riqueza,
este maga cosas no debe prohibi ni con ningunos
para hace el trabajo de Dios.
31 Y para con aquellos quien ta negocia cosas de
este mundo, sila hende debe vivi lang para este
tiempo de ganancia, cay temporario lang man este
mundo y todo ese maga cosas.
32 Quiere gayot yo que ustedes no man lingasa
por causa de este maga cosas aqui na mundo. El
creyente soltero ta pone atencion para hace el
trabajo del Señor, cay ta precura le hace alegre con
el Señor.
33 Pero el creyente casao ta man lingasa acerca
del maga cosas de este mundo, cay quiere le hace
alegre con su mujer.
34 Y de ese manera ta queda ya dividido el di
suyo pensamiento. Ahora, el dalaga tamen ta
pone atencion para sirvi con el Señor, cay quiere
le dale el di suyo cuerpo y alma con ele. Pero
el casada necesita man lingasa acerca del maga
problema de vida, cay quiere le hace alegre con su
marido.
35 Ta habla yo ansina cay quiere yo ayuda con
ustedes. Hende yo ta precura manda con ustedes
queda todo ya lang soltero viejo o dalaga vieja,
sino quiere yo que ustedes vivi enbuenamente
para puede sirvi con el Señor enteramente, y para
hende queda dividido el di ustedes devocion con
ele.
36 Ahora, si tiene un hombre ta pensa que debe
le hace enbuenamente y casa con su novia cay

bien de edad ya el dalaga y necesita le casa, puede
man tamen ele. Hende man ese pecado. Debe sila
casa.
37 Pero si otro hombre ta decidi que nuay necesi-
dad para casa con el novia y ta pensa que mas
mejor que hende mas le casa, entonces justo
tamen su decision de no casar.
38 Justo ya el decision ya hace aquel dos gente,
el uno para casa y el otro para hende. Pero entre
sila dos, el quien ya dicidi no casa amo el quien ya
escoje el mas mejor vida.
39 El mujer creyente siempre amarrao con su
marido mientras vivo pa le, pero si ay muri ya el
di suyo marido puede ya le casa con quien quiere
le, si un creyente ya el novio.
40 Pero si na di mio opinion, mas alegre pa le si
hende na lang ele ay casa ole, sino esta ya lang ele
viuda. Ta pensa yo que este consejo que ta habla
yo con ustedes ta sale con el Espiritu de Dios.

8

El Comida Ofrecido con el Maga Idolo

1 Ahora, este gale acerca del carne que ta ofrece
con el maga idolo. Deveras todo man kita tiene ya
el saber acerca del maga idolo. Este saber ta hace
con un gente orgulloso, pero el amor para con el
maga gente ta puede gayot ayuda.
2 Si un gente ta pensa que sabe ya gayot ele, ta
falta pa le siempre el verdadero saber, cay tiene
pa le el orgullo de saber.
3 Pero si un gente ta ama con Dios, Dios ta conoce
y ta aproba gayot con ele.

4 Na, si acerca del comida de carne ofrecido con
el maga idolo, kita maga creyente sabe ya que el
maga idolo nuay gayot nada aqui na mundo, y sila
nuay vida. Sabe tamen kita que tiene un solo Dios
lang.
5 Masquin verdad que tiene mucho con quien
ta llama dios aqui na mundo y na cielo, y mucho
tamen con quien ta llama señor,
6 pero para canaton maga creyente, tiene kita
un solo Dios Padre, el Creador de todo el maga
cosas, y kita ta vivi para con ele lang. Kita tiene
tamen un solo Señor que si Jesucristo ya gane, y
por medio di suyo Dios ya crea todo el maga cosas.
Y por medio tamen di suyo, tiene kita vida eterna.
7 Pero tiene maga creyente tamen quien no sabe
pa gayot este verdad acerca del maga idolo, cay
el di ila entero vida anad sila con ese maga idolo.
Y hasta este dia si ta come sila aquel carne, ta
pensa sila que ese comida ofrecido ya con el idolo.
Y el di ila conciencia no puede pa decidi si debe
come o hende, poreso ta sinti sila ta encuchina el
di ila conciencia si ta come el carne ofrecido con
el idolo, y ta sinti sila culpable.
8 Para hace yo mas claro, el comida hende ta
lleva canaton cerca con Dios. Si hende come, nuay
man cosa ay perde canaton; y si ay come man,
nuay man tamen cosa ay puede kita gana. Nuay
de este dos cosas ta afecta el di aton relacion con
Dios.
9 Pero ustedes maga creyente, tene cuidao para
no queda el di ustedes libertad un causa para man
landuk na pecado el maga hermano quien ta falta
pa fe.

10 Un hermano quien ta falta pa fe ay puede mira
con ustedes maga hermano quien fuerte ya na fe.
Sabe le que ustedes ta entende mas que con ele,
y despues talla ustedes na templo del idolo. Ta
come ustedes el comida y sabe el hermano debil
na fe que antes pa ofrecido ya ese comida con el
idolo. Entonces al comer ustedes ese comida ay
dale ese con ele animo para entra y come tamen
aquel comida ofrecido con el maga idolo.
11 Ansina el di ustedes saber acerca del maga
idolo, que nuay sila nada, ay causa el destroso
del hermano quien debil pa na fe, masquin si
Jesucristo ya muri ya para salva con ele.
12 Cuando ta peca ustedes contra con un her-
mano al hacer ustedes sinti duele su concien-
cia debil, y ansina ta sinti le culpable, entonces
pecado tamen ese que ta comete ustedes contra
con Jesucristo.
13 Poreso, si para conmigo, si el comida ta causa
peca con un hermano na fe, hende na yo ay come
carne, para hende yo ay causa con un hermano
quien debil pa na fe para cae na tentacion.

9

El Maga Derecho y Deber del Apostol

1 Yo un gente hende obligao con otro maga
gente, y yo un apostol tamen y uno de aquellos
quien ya mira con Jesucristo el di aton Señor.
Ustedes maga creyente amo el resulta del di mio
trabajo que ya hace yo alli como un apostol del
Señor.
2 Masquin el maga otro gente hende man ta
considera conmigo un apostol, pero si para con

ustedes, yo un apostol gayot. Y cuando ustedes ya
queda ya maga creyente, amo ya ese el verdadero
prueba que el Señor ya escoje conmigo para queda
su apostol.

3 Ustedes ya queda maga creyente, y ese amo
el di mio contestacion y defensa con esos quien
ta critica conmigo, y quien ta habla que hende yo
apostol.
4 Porque, nuay ba came el derecho para recibi
comida y tomada por causa del trabajo que ta hace
came?
5 Nuay ba came igual derecho para lleva mujer
creyente junto canamon na di amon maga viaje
como el maga otro apostoles ta hace, y como el
maga hermano del Señor y como si Pedro ta hace?
6 O si Bernabe pati yo lang ba gayot necesita
trabaja para puede vivi, mientras el maga grupo
de creyente ta mantene con los demas apostoles?
7 Aver, quiere yo sabe, tiene ba soldao ta gasta
del di suyo mismo bolsillo si junto le con un fuerza
armada? Ta pensa ba ustedes que el sembrador
nuay derecho come el di suyo mismo cosecha? O
el pastor del carnero y cabrito nuay ba el derecho
toma un poco de leche que ta produci el di suyo
maga animal?

8 Deveras aquel maga ejemplo di mio ta saca
lang yo del di aton vida ordinario, pero el Sagrada
Escritura de Dios ta habla tamen acerca de este
mismo cosa.
9 Ta lee man kita na ley di Moises este maga
palabra: “No trinca el boca del baca para sangga
con ese come mientras ta pisa pisa ese el palay
para trilla.” Ahora, ta pensa ba ustedes que Dios

ta man lingasa con el baca lang cuando ya habla
le aquel maga palabra?
10 Nuay ba tamen gaja le pensa acerca di amon
maga servidores de Dios? Ta habla yo claro, aquel
maga palabra ya escribi le cay el arador debe
ara con esperanza, y el quien ta trilla debe trilla
con esperanza tamen, que un dia ay tene sila el
di ila parte del cosecha junto con el los demas
trabajador.
11 Came ya sembra el mensaje de Dios entre con
ustedes como si fuera ese buen similla. Ta habla
came maga cosas acerca del Espiritu de Dios y de
vida eterna, y ay tene ustedes provecho hasta para
cuando. Ahora, bien grande cosa ya ba gayot si ay
dale ustedes canamon cosas de comer o de tomar
o de vestir?
12 Si ta puede gane ustedes otorga mantene con
otro maga maestro, entonces came tamen mas
tiene el derecho espera cosas material con ust-
edes, cay came ya predica una el Buen Noticia con
ustedes.

Pero came nuay usa este derecho para pidi con
ustedes. Al contrario, ya aguanta came todo el
lisut con paciencia, para nuay cosas ay sangga de
hacer calayat el Buen Noticia di Jesucristo.
13 Ustedes bien sabe que aquellos empleao na
templo ta saca parte del maga comida del templo.
Ese quiere decir, aquellos quien ta sirvi na altar
ta saca parte del maga sacrificio que ta ofrece alla
con Dios, para come sila.
14 Ansina tamen el Señor ya ordena que aquellos
ta predica el Buen Noticia debe vivi por medio del
mantencion de aquellos quien ta cree y ta obedece

con el Buen Noticia.
15 Pero nuay yo usa ni uno de ese maga derecho
que tiene yo para pidi mantencion. Ni hende gane
yo ta escribi este carta para usa yo ahora ese maga
derecho. Mas mejor yo muri de hambre en vez de
pidir mantencion con ustedes, cay alegre gayot yo
predica el Buen Noticia sin pidir pago.
16 Pero nuay yo rason para man orgullo si ta
predica yo el Buen Noticia. Ta predica yo cay
obligacion ese di mio, por causa cay el Señor ya
manda conmigo hace ese trabajo. Y no puede man
tamen gayot yo hace otro cosa mas que predica
el Buen Noticia, cay ta pensa yo si hende yo ay
obedece el di suyo orden, ay castiga le conmigo.
17 Si yo ta ofrece para hace este trabajo, entonces
ta merece yo tene pago. Pero nuay man yo ofrece
hace este, sino este un responsabilidad que el
Señor ya dale conmigo.
18 Y entonces, cosa man el recompensa para
conmigo? El recompensa amo el satisfaccion ta
sinti yo si ta predica yo el Buen Noticia sin pagar
conmigo ningunos. Cay ta hace yo este trabajo sin
pago, y hende yo ta usa el derecho que tiene yo
para recibi mantencion si ta predica yo el Buen
Noticia.
19 Ta para yo solo, y hende yo bajo obligacion
ni con ningunos, cay hende sila ta paga sueldo
conmigo. Pero ta pone ya yo conmigo mismo
na disposicion de todo el maga gente, y ansina
ta puede yo ayuda con mas mucho gente posible
para llega sila na Reino de Dios.
20 Ahora masquin hende na yo sujeto na ley
di Moises, mientras junto yo con el maga Judio

hende-creyente ta vivi yo igual como canila, para
puede gane yo habla canila el Buen Noticia, y para
pone sila atencion enbuenamente si cosa yo ta
esplica canila. Y ansina ay lleva yo canila para
tene fe y para obedece con Jesucristo.
21 Y con el maga hende-Judio quien afuera del
ley di Moises, ansina tamen yo ta hace. Ta vivi
yo igual como canila, para queda sila creyente y
guinda sila na Reino de Dios. Entende ustedes que
masquin ta habla yo ansina, siempre bajo mando
yo del ley di Jesucristo, y ta obedece yo siempre el
ley de Dios.
22 Ahora, si para con aquellos maga creyente
quien debil pa na fe, ansina tamen yo ta sinti para
canila, para puede yo dale canila fuerza espiri-
tual. Poreso ansina ta queda yo como todo el maga
gente, para puede yo masquin paquemodo manda
canila guinda na Reino de Dios.
23 Todo ese ta hace yo por amor del Buen Noticia,
y para puede tamen yo tene parte na maga bendi-
cion del Buen Noticia.
24 Todo ustedes sabe si paquemodo na juego de
carrera el maga contestante ta corre y ta pone
gayot todo el di ila fuerza, pero uno lang ay recibi
el premio. Ansina corre ustedes con el intencion
de ganar na carrerra y recibi el premio! Quiere
decir ese, vivi ustedes de un manera para dale
alegria con Dios, y ele ay dale con ustedes el
premio.
25 Y todo el maga atleta quien ay competi na
juego necesita pasa anay donde ta condiciona y
ta diciplina el di ila maga cuerpo. Tiene di ila ta
sacrifica muchas cosas que quiere sila, para puede

sila gana na juego. Ta hace sila ese para gana sila
un premio hende permanente, pero kita ta hace el
di aton trabajo para con el Señor para puede kita
gana un premio eterna.
26 Poreso dol ta corre gayot yo, y dol cada lacang
di mio ta diriji gayot dayun para na patujan. Igual
man yo dol un boxeador quien hende ta malgasta
mi fuerza dale golpe na aire lang, sino quiere yo
que cada golpe ta dale yo ta tupa gayot con el
contrario di mio.
27 Dol atleta man yo na di mio vida, poreso ta dis-
ciplina tamen yo el di mio cuerpo para condiciona
yo conmigo mismo, para puede gane yo controla
con el di mio mismo cuerpo. Cay basi despues
de predicar yo el Buen Noticia con otros, al llegar
el dia de jusgar si Jesucristo, el di mio trabajo ay
sale de nuay sirvi, y ansina ay perde yo el di mio
premio de corona.

10

Maga Advertencia Contra con el Maga Idolo

1 Maga hermano, quiere yo que ustedes acorda
el maga cosas ya pasa ya con el di aton maga
tatarabuelo quien ya sigui con Moises. Ya tene
oscurana arriba para guia canila todo, y sila todo
ya camina enbuenamente na medio del Mar Rojo
hasta na otro lao, cay Dios ya dividi con el agua
para puede sila camina na tierra.
2 Y puede habla que por aquel experiencia di
ila como si fuera bautisao ya sila siguidores di
Moises, cuando ya tapa canila el oscurana y ya
camina sila na medio del mar que Dios ya dividi.

3 Y todo sila ya come el mismo pan que Dios ya
dale canila del cielo, y un milagro ese.
4 Todo tamen sila ya toma el agua que Dios ya
dale canila. Ya toma sila el agua que ya sale na
piedra que ya sigui canila, y aquel piedra amo si
Jesucristo mismo.
5 Pero masquin gane todo ya ese maga buen
cosas Dios ya hace para canila, el mayor parte
nuay obedece con ele, poreso Dios nuay gusta con
mucho di ila. Ya destrosa le canila, y el di ila maga
cadaver ya hace le calayat alla na desierto.
6 Ahora, ya escribi ese maga cosas cay Dios
quiere dale canaton ejemplo y advertencia, para
hende gane kita ay desea el maga cosas malo como
sila ya desea.
7 No adora con el maga idolo como tiene di ila
ya adora. El maga palabra escribido na Sagrada
Escritura ta habla que sila ya adora con el baca
hecho de oro, y ta habla, “El maga gente ya senta
para come y toma, despues ya levanta para baila.”
8 Dios ta dale tamen otro leccion canaton. Antes
pa gayot tiene di ila ya comete adulterio y tiene di
ila ya comete pecado entre maga gente hende pa
casao, y por causa de ese, na un dia lang ya muri
gayot veinte tres mil gente!
9 No debe tamen kita precura proba con el Señor
para sabe si paquemodo de largo el di suyo pacien-
cia, como tiene di ila ya hace antes pa. Por causa
de ese, Dios ya manda maga culebra para mata
canila, y ese el di ila castigo.
10 Y no tamen kita reclama que reclama, ni gruñi
que gruñi, como tiene di ila ya hace antes. Por
causa de ese Dios ya manda con su angel destrosa

canila.

11 Ta pasa ese todo para aprende sila tene cuidao
na di ila manera de vivir, y para dale instruccion
canaton, cay ta acerca ya pa man el fin del mundo.

12 Poreso si quien ta pensa que bien sabiondo
y bien fuerte ya le na fe, necesita le tene cuidao,
cay basi ay cae pa le na pecado hasta ay queda le
destrosao.
13 Debe ustedes entende que todo ese maga
tentacion di ustedes igual como de antes pa gayot,
amo ya man ese el clase de problema ya pasa con
todo el maga otro gente. Pero Dios fiel, y ele hende
ya lang ay permiti con ustedes queda tentao mas
que puede ustedes aguanta. Si ta sufri man ust-
edes tentacion, ay dale man ele con ustedes un
escape para puede ustedes aguanta con paciencia.

14 Entonces, maga estimao hermano, sigui siem-
pre evita de adorar con ese maga idolo, y con
masquin cosa clase pa de idolo.
15 Ta habla yo con ustedes como ta habla yo con
el maga gente inteligente, ahora decidi ustedes
con buen sentido comun y con juicio, si amo ba el
cosa yo ta habla.
16 Al tomar kita na copa el hora de acordar el
muerte del Señor Jesucristo, que amo el comu-
nion, ta dale anay kita gracias con Dios, y despues
ta pidi el di suyo bendicion. Este comunion ta
representa el di aton union como maga hermano
na fe y el di aton union con Jesucristo tamen, cay
ya derrama le el di suyo sangre para canaton. Y
ansina tamen ese pan ta parti parti para come
kita, ese tamen ta representa el di aton parte na

cuerpo di Jesucristo que ya sacrifica y ya resucita
para canaton.
17 Y masquin bien mucho kita junto ta come na
un barreta de pan durante el comunion, ta dale
ese mira que kita como el maga parte de un solo
cuerpo.
18 Pensa ya lang ustedes acerca del maga Judio.
Todo sila quien ta come el sacrificio que ta ofrece
na altar tiene parte na ese acto de adoracion con
Dios.
19 Cosa ba este ta significa? Quiere ba gaja yo
habla que el comida que ya ofrece con el maga
idolo tiene importancia, o que vivo ba gaja ese
maga idolo y deverasan ba esos dios?
20 Hende! Sino el cosa yo quiere habla amo
que todo ese maga sacrificio que ta hace el maga
hende-Judio, ta ofrece sila con el maga demonio y
hende con Dios. No quiere gayot yo que ustedes
tene amistad con ese maga demonio.
21 Ustedes no puede toma na copa del Señor pati
na copa del maga demonio, ni menos puede come
na mesa del Señor pati na mesa del maga demonio.
(Quiere decir ese, no puede tene amistad con Dios
y el mismo tiempo con el maga demonio.)
22 O quiere ba gaja kita que rabia canaton el
Señor? Ta pensa ba kita que mas mafuerza gaja
kita que con ele, y puede ba kita escapa el di suyo
castigo? Aba! No puede gayot!
23 Tiene del maga creyente ta habla, “Para cana-
mon nuay nada prohibido.” Amo man. Pero
hende todo el maga cosas para el provecho di ust-
edes. Tiene tamen ta habla, “Tiene came permiso
para hace todo el maga cosas que quiere came

hace." Justo tamen. Pero hende todo el maga
cosas ta ayuda con los demas maga creyente.
24 No pensa pirmi del bien y del ventaja lang di
ustedes mismo, sino pensa tamen para el bien y el
ventaja de otros.
25 Na, ta sigui pa yo habla acerca del carne
ofrecido con el maga idolo. Si cosa carne man
ta vende sila na tiangue, come ustedes sin hacer
pregunta acerca de donde ta vene ese, para no
estorba el di ustedes conciencia.
26 Cay el maga palabra escribido na Sagrada
Escritura ta habla: "El Señor amo el dueño del
mundo y de todo el maga cosas na mundo."
27 Si un gente hende-creyente ta invita con ust-
edes entra na di suyo casa para come junto con
ele y ta decidi ustedes anda, sigui lang con ele.
Y masquin cosa le ta dale con ustedes, come sin
hacer pregunta acerca del comida, para no man
lisut el di ustedes conciencia.
28 Pero si tiene un creyente ay habla con ustedes,
"Ya ofrece gale sila este comida con el maga idolo,"
no mas ustedes pursigui come, por causa del gente
quien ya informa con ustedes y para el conciencia
di suyo.
29 Hende para di ustedes conciencia, sino para
el conciencia del otro gente quien ya informa con
ustedes.
Basi tiene quien ay habla, "Porque man ay
queda limitao el di mio libertad na fe por causa del
conciencia del otro gente?
30 Si yo ta dale gracias con Dios por el comida ta
come yo, porque rason pa ay denuncia conmigo
acerca de ese comida ta dale yo gracias?"

31 Ahora, si ustedes maga creyente ta come o si
ta toma o si ta hace masquin otra cosa pa, hace
todo para dale honor con Dios.
32 Y no hace nada que puede ofende y ni causa
peca con el maga Judio quien nuay pa tene fe
con Jesucristo, o con el maga hende-Judio quien
tamen nuay pa tene fe con Jesucristo, ni con el
maga otro creyente.
33 Ese man yo el ta hace para proba yo satisface
con todo el maga gente. Hace lang ustedes como ta
hace yo, cay hende man yo ta pensa para el di mio
lang bien, sino para el bien del maga otro gente,
para mucho di ila ay tene salvacion.

11

1 Entonces, sigui ustedes el di mio ejemplo,
como yo tamen ta sigui el ejemplo di Jesucristo.

El Tapada del Cabeza si Ta Adora con Dios

2 Bueno gayot el cosa ustedes ta hace, cay ta
acorda siempre conmigo na maga cosas ta hace
alli na di ustedes grupo. Y ta sigui ustedes el maga
enseñanza que ya enseña yo con ustedes.
3 Ahora quiere yo que ustedes ay entende que si
Jesucristo amo el cabeza del creyente hombre, y
el marido amo tamen el cabeza del mujer, y Dios
amo el cabeza di Jesucristo. (Este cabeza quiere
decir que tiene autoridad.)
4 Poreso si un hombre ta reza o ta predica el
mensaje de Dios na grupo de creyente con su
cabeza tapao, ta deshonra le con ele mismo.
5 Y si un mujer ta reza o ta predica el mensaje
de Dios na grupo de creyente sin tapar el di suyo
cabeza, ta deshonra tamen le con ele mismo, y

como si fuera su cabeza canga, dol el costumbre
del maga mujer de mal reputacion.
6 Cay si un mujer hende ay tapa el di suyo
cabeza, mas bueno si hace ya lang canga su
cabeza, cay nuay ele verguenza. Si un mujer tiene
huya hace canga su cabeza, necesita le tapa su
cabeza.
7 Pero un hombre no debe tapa el di suyo
cabeza, cay tiene le el autoridad que Dios ta dale
con ele. Pero un mujer bajo el autoridad del
hombre.
8 El rason de ese amo por causa cay Dios nuay
crea con el hombre na costilla del mujer, sino ya
crea con el mujer na costilla del hombre.
9 Ni nuay ele crea con el hombre para tapa el
necesidad del mujer, sino ya crea le con el mujer
para tapa el necesidad del hombre.
10 Poreso como el costumbre, un mujer debe
tapa el di suyo cabeza como señal que ele bajo
autoridad del di suyo marido, y para dale alegria
tamen con el maga angeles quien ta observa el
maga accion del maga gente al adorar sila con
Dios.
11 Pero na vida del maga creyente, un mujer no
puede vivi enbuenamente solo si nuay hombre, ni
un hombre no puede vivi enbuenamente solo si
nuay mujer.
12 Cay masquin ya crea con el mujer na costilla
del hombre, siempre despues el mujer tamen in-
strumento para hace nace con el hombre. Y sila
pati todo pa otro maga cosas ya origina con Dios.
13 Poreso, decidi gayot ustedes si bueno ba para
un mujer reza con Dios na lugar publico sin tapar

su cabeza.
14 Masquin gane el costumbre de todo nacion
ta enseña canaton que bien maca huya para un
hombre tene pelo largo como el mujer.
15 Pero si largo el pelo del mujer, alegre le por
causa de ese, y el mujer tiene gane ese pelo largo
para tapa con ele.
16 Si algunos quiere man discucion acerca de
este, todo el que puede yo habla amo que came
y todo el maga creyente del maga otro grupo
nuay otro practica si ta adora con Dios, sino este
solamente que ya esplica yo aqui.

Acerca del Comunion que Ta Recibi para Acorda el Muerte di Jesucristo

(Este ta llama tamen Santa Cena.)

17 Ahora, acerca de este maga otro instruccion
que ta dale pa yo con ustedes, ta habla gayot yo
que hende yo alegre por causa de ese di ustedes
ajunta, cay el resulta de ese mas malo ta sale que
bueno.
18 Primero, tiene quien ya habla conmigo que
al ajuntar dao ustedes na iglesia, ta tene dao alli
maga division entre con ustedes. Tiene dao di
ustedes ta opone con el maga otros, y ta puede
man gane yo cree un poco de este.
19 Seguro no puede evita con un poco de diferencia, cay necesita gane tene partido para puede
tamen sabe si quien ta sigui el accion bueno y
ansina tiene el aprobacion de Dios.
20 Al ajuntar ustedes alli na iglesia, ustedes
hende ta anda para recibi el comunion para
acorda el muerte del Señor.

21 Sino al llegar el hora de comer, tiene di ustedes
ta come ya una el di ustedes comida sin esperar
con los demas. Tiene maga gente con hambre pa,
mientras tiene maga gente bien mucho ya ta toma
hasta ta queda ya borracho.
22 Seguro ustedes ta desprecia gaja con el iglesia
y quiere pa hace huya con aquellos nuay comida.
Tiene man ustedes maga casa; entonces na casa
ya lang come y toma. Despues, cosa man ustedes
quiere que habla yo acerca de este? Ay alaba ba
yo con ustedes? Nunca! Hende gayot yo puede!

23 Cay yo ya recibi del Señor este enseñanza
que yo ya habla ya gane con ustedes acerca del
comunion: aquel noche cuando ya traiciona con
Jesucristo, ya saca le pan,
24 y ya dale le gracias con Dios. Despues ya parti
le ese pan y ya habla, “Este el di mio cuerpo que
ta dale yo para con ustedes. Sigui hace este para
acorda conmigo.”
25 Despues del di ila cena, ya saca tamen le el
copa, y ya habla, “Este copa amo el nuevo manera
que Dios ay dale por medio del di mio sangre,
para ustedes ay puede queda perdonao. Si cuando
ustedes ay toma na este copa, hace ansina para
acorda conmigo.”

26 Poreso si ay come ustedes este pan y si ay toma
na este copa, ansina ay continua ustedes demostra
que deverasan ya muri ya el Señor por amor del
maga gente. Hace ansina hasta el Señor ay llega
otra vez aqui na mundo.
27 Pero si quien ta come este pan y ta toma na
este copa na manera que ta deshonra con el Señor,

entonces ta peca le contra el cuerpo y el sangre del
Señor.
28 Poreso cada persona necesita examina con el
di ila mismo corazon acerca de ese comunion del
Señor, y examina con el di ila vida tamen, para
sabe si ta merece sila come el pan y toma na copa
o hende.
29 Cay si algunos ta come y ta toma sin examinar,
y no sabe le el significacion del cuerpo di Jesu-
cristo al comer ele el pan, entonces ele ta condena
con ele mismo al hacer ele ese cosa.
30 Poreso mucho di ustedes nuay fuerza, mucho
enfermo, y tiene maga gente na di ustedes grupo
ya muri ya.
31 Pero si ta examina anay kita el di aton mismo
corazon y vida, hende kita ay recibi de Dios este
maga castigo de enfermedad y muerte.
32 Cay si Dios ta jusga canaton, ele ay castiga
canaton para hende kita ay sigui na condenacion
junto con el maga hende-creyente del mundo.

33 Poreso, maga hermano, al man junto ustedes
para recibi el comunion del Señor, espera con uno
y otro para come y toma junto.
34 Si tiene man di ustedes con hambre ya, come
ya lang na casa, para Dios hende ay castiga con
ustedes por causa del di ustedes mal conducta na
iglesia. Bueno, ay conversa pa yo con ustedes
acerca del otro maga cosas al llegar yo alli.

12

El Maga Abilidad que Ta Dale el Espiritu Santo

1 Maga hermano, no quiere gayot yo que ustedes
esta ignorante acerca del maga abilidad espiritual
que el Espiritu Santo de Dios ta dale.
2 Cuando hende pa ustedes creyente, el maga
demonio amo man gayot quien ya influencia el di
ustedes vida para adora con el maga idolo. Ansina
man aquel maga idolo que nuay vida ya controla
con ustedes, y ya guinda ustedes bien lejos ya del
camino recto del Señor.
3 Por este gane rason cay creyente ya ustedes,
quiere yo que ustedes ay entende que el maga
gente controlao del Espiritu Santo hende nunca
ay ultraja con Jesucristo. Y nuay gente ay puede
habla que deverasan gayot si Jesucristo el Señor
con quien ta sigui le, si hende le controlao del
Espiritu Santo.

4 Tiene mucho clase de abilidad espiritual, y el
Espiritu Santo amo el quien ta distribui ese maga
abilidad.
5 Tiene tamen mucho manera para el maga
creyente puede sirvi, conforme el maga abili-
dad que el Espiritu Santo ta dale, pero el maga
creyente ta hace todo ese servicio para con un solo
Señor Jesucristo.
6 Ansina tamen tiene mucho clase de abilidad
para sirvi, pero tiene un solo Dios quien ta dale
con todo el maga creyente el abilidad para hace el
di suyo trabajo.
7 Cada creyente ta recibi abilidad que ta de-
mostra que tiene sila el Espiritu Santo. El Espiritu
Santo ta dale este abilidad con cada creyente para
puede sila ayuda con todo el maga otro creyente.
8 El Espiritu Santo ta dale con un creyente el

abilidad para habla con sabiduria el Buen Noticia,
mientras con el otro ta dale le abilidad para habla
con entendimiento el maga enseñanza de Dios.
9 Y otro creyente tamen por medio siempre del
mismo Espiritu Santo ta recibi un fe bien fuerte
y poderoso. Y otro tamen ta recibi del mismo
Espiritu Santo el poder para cura el maga cuerpo
del maga gente enfermo.
10 Otro creyente ta recibi el poder para hace mi-
lagro bueno por medio del mismo Espiritu Santo.
Tiene gente ta recibi el abilidad para habla el men-
saje de Dios para el quien ta oi ay entende gayot.
Y ta dale tamen con otro gente el abilidad para
distingui si un mensaje ta sale ba deverasan con el
Espiritu Santo o hende. Tiene pa gayot otro gente
ta recibi del Espiritu Santo el abilidad para habla
lenguaje que nuay le nunca aprende. (Ta llama
con este clase de lenguaje, lenguaje desconocido.)
Y con otro ta dale el abilidad para interpreta aquel
lenguaje desconocido.
11 Pero todo este maga abilidad siempre ta sale
con el mismo Espiritu Santo, quien ta distribui
el maga diferente abilidad con el maga creyente
como quiere le dale.

Un Solo Cuerpo, pero Mucho el Maga Parte

12 Tiene lang un solo cuerpo, y ese hecho de
diferente parte. Pero masquin tiene mucho maga
parte, ta forma lang esos siempre un solo cuerpo.
Ansina tamen con el cuerpo di Jesucristo que ta
consisti del maga creyente.
13 De ese manera todo kita ta forma un solo
cuerpo, cay ya queda kita bautisao con el Espiritu

Santo, masquin kita maga Judio o maga hende-
Judio, maga esclavo o maga hende-esclavo. Kita
tamen ya recibi un solo Espiritu Santo, y ese Es-
piritu Santo ya pone canaton todo na cuerpo di
Jesucristo.
14 El di aton maga cuerpo hende hecho de un
solo parte, sino hecho de maga diferente parte.
15 Seguro el pies ta reclama y ta habla, “Hende
man yo ta puede hace el trabajo del mano, poreso
hende yo parte del cuerpo,” pero deverasan gayot
el pies parte pa del cuerpo.
16 Seguro el orejas ta reclama tamen y ta habla,
“Hende man yo ta puede hace el trabajo del ojos,
poreso hende yo parte del cuerpo,” pero dev-
erasan el orejas parte pa del cuerpo.
17 Ahora, si el entero cuerpo puro ojos ya lang,
paquemodo man ese cuerpo ay puede oi? Y si todo
lang tamen orejas el cuerpo, paquemodo man ese
cuerpo ay puede ole?
18 Pero este el verdad, que Dios ya arregla con
todo′l parte del di aton cuerpo, y ya pone cada
parte na lugar donde quiere le pone.
19 Cay deverasan no puede tene un cuerpo si
puro lang de un parte!
20 Poreso mucho parte, pero tiene lang siempre
un cuerpo.
21 Entonces el ojos no puede habla con el mano,
“Hende yo ta necesita contigo!” Ni el cabeza no
puede habla con el pies, “Na, ni yo, hende gayot
ta necesita contigo!”
22 El verdad amo que aquel maga parte del di
aton cuerpo dol nuay fuerza, amo tamen gayot el
ta necesita kita.

23 Y aquel maga parte que ta pensa kita tiene
menos importancia na di aton cuerpo, amo gayot
kita ta cuida enbuenamente. Pati aquel maga
parte hende presentable ta tapa kita,
24 mientras aquel maga parte presentable na di
aton cuerpo hende na ta necesita tapa. Dios amo
quien ya arregla junto el maga parte del cuerpo
por el rason que aquel maga parte hende bien
importante ay tene tamen honor.
25 Dios ya hace ansina para manda funciona
enbuenamente el entero cuerpo, y ansina cada
parte ay funciona para el bien de todo el maga otro
parte.
26 Si un parte del cuerpo ta duele, todo el maga
otro parte ay sufri tamen junto con ese, y si un
parte ta recibi alabanza, todo el maga otro parte
ay tene tamen alegria.
27 Ahora, todo ustedes maga creyente como si
fuera ta composita el cuerpo di Jesucristo, y cada
uno di ustedes como un parte del di suyo cuerpo.
28 Na cuerpo di Jesucristo donde ustedes ahora
un parte, Dios ya pone todo na lugar justo. Ya
dale el primer lugar de importancia con el maga
apostoles, el segundo lugar con el maga men-
sajero del Buen Noticia, y el tercero lugar con el
maga maestro del Buen Noticia. Despues aquel-
los quien ta hace maga milagro bueno, despues
otros quien tiene el abilidad para cura, despues
aquellos tamen quien ta puede ayuda con otros,
y aquellos quien sabe administra el maga trabajo
del iglesia, y otros quien tiene el abilidad para
habla lenguaje desconocido.
29 Pero hende todo el maga creyente ta puede

queda apostoles, hende todo ta puede queda maga
mensajero del Buen Noticia, y hende todo puede
tene poder para hace milagro bueno,
30 o poder para cura maga enfermedad, o para
habla o interpreta lenguaje desconocido.
31 Bueno si ay desea gayot ustedes el mas mejor
y importante abilidad para ayuda con el maga
otro creyente.
Ay dale yo mira con ustedes el mas mejor man-
era de vivir.

13

El Amor que Dios Ta Dale para Puede Ama con el Maga Otro Gente

1 Si ta habla man gaja yo el maga lenguaje del
maga gente y del maga angeles na cielo, pero si
nuay yo el amor que Dios ta dale para ama yo
con el maga otro gente, entonces igual lang yo
na agong de alboroto, pati na maga campana de
suena. Quiere decir, nuay provecho el di mio
cuento.
2 Si tiene yo el abilidad para predica el mensaje
de Dios, y si ta entende yo todo'l maga cosas que
necesita hace claro acerca del maga secreto de
Dios, y si tiene yo fe bien poderoso y fuerte para
hace el imposible, hasta para manda cambia el
monte na otro lugar, pero si nuay man lang yo el
amor que Dios ta dale, no sirvi nada yo.
3 Masquin si ta dale pa yo todo el que tiene yo
con el maga pobre, y si ta entrega yo mi cuerpo
para quema por amor del Buen Noticia, pero si
nuay yo ese amor hende yo siempre ay aprovecha
nada.

4 Un gente quien tiene ese amor ta puede gayot
aguanta sufri con largo paciencia, y tiene le buen
sentido para ayuda con otros, hende le nunca ta
man celos, y ni hende le ta man bugal.
5 Un gente quien tiene ese amor hende ta hace
mal accion para dale verguenza con ele mismo,
hende dominante, hende ta rabia, y hende ta hace
cuenta con todo el maga cosas malo que otros ta
hace con ele.
6 Un gente quien tiene ese amor nuay alegria por
causa del maldad de otros, sino tiene le siempre
alegria na victoria del verdad.
7 Ele siempre ta puede aguanta masquin cosa
ta pasa con ele por causa del otros, y nunca le ta
perde el esperanza que ay cambia sila y ay queda
bueno el di ila costumbre. Ta cree le siempre
que otros puede queda bueno y hende le ta pensa
dayun que malo sila. Siempre tiene le paciencia
canila.
8 Ese amor que Dios ta dale ay continua hasta
para cuando. Pero ese maga abilidad para hace
claro el mensaje de Dios ay desaparece. Todo el
maga abilidad para habla con lenguaje descono-
cido ay descansa tamen y hende na ay abuya ole,
hasta el maga entendimiento del cosas espiritual
ay acaba tamen.
9 El di aton saber hende completo, y el di aton
predicacion del mensaje de Dios ta falta pa tamen.
10 Pero al llegar aquel perfeccion que Dios ay
dale, todo aquel cosas que hende completo y
hende perfecto ay desaparece lang todo.
11 Por ejemplo, cuando yo un bata diutay pa el
di mio cuento y el di mio maga pensamiento de

bata lang, y el di mio maga rason tamen de bata
pa siempre. Pero cuando grande ya yo, todo aquel
cosas de bata ya cambia ya.
12 Y por otro ejemplo tamen, ahora como si fuera
ta puede kita mira na espejo malubuk, cay poco pa
lang kita ta entende acerca de Dios. Pero un dia
ay entende gayot kita bien claro como si fuera ta
mira kita cara-cara. El cosa yo sabe ahora hende
pa gayot completo y hende pa gayot claro, pero un
dia ay sabe yo todo ese maga cosas de Dios igual
como ele ahora bien conoce gayot conmigo.
13 Ahora este tres cosas hende nunca ay desa-
parece na mundo: el fe, el esperanza, y el amor.
Y el mas importante de este tres amo el amor.

14

Mas Informacion Acerca del Maga Abilidad que Ta Dale el Espiritu Santo

1 Precura gayot tene ese amor para con el maga
gente, y desea gayot tamen el maga abilidad espir-
itual que ta dale el Espiritu Santo, especialmente
el abilidad para predica el mensaje de Dios.
2 Ese maga gente quien ta habla con lenguaje
desconocido hende ta man cuento con el maga
gente, sino con Dios lang, cay nuay ningunos ta en-
tende ese. Si quien ta habla ese clase de lenguaje,
ta habla le acerca del maga secreto de Dios por
medio del poder del Espiritu Santo.
3 Alrabes, el gente quien ta habla el mensaje de
Dios na lenguaje bien entendido, ta dale le animo
con todo el maga gente y ta ayuda para queda
fuerte el di ila fe, y ta dale tamen consuelo canila.

4 El quien ta habla con lenguaje desconocido ta
ayuda lang con ele mismo. Pero el quien ta habla
el mensaje de Dios para todo ay puede entende,
hende le ta hace fuerte con ele lang mismo, sino
con todo el maga otro creyente tamen na iglesia.

5 Quiere man yo que todo ustedes habla con
lenguaje desconocido, pero mas quiere gayot yo
que ustedes tene el abilidad para predica el men-
saje de Dios. Cay este abilidad para predica tiene
mas provecho que el abilidad para habla con
lenguaje desconocido. Ese abilidad para habla
con lenguaje desconocido tiene provecho para
con el maga otro creyente solamente si tiene
tamen gente quien ta puede interpreta.
6 Maga hermano, si ay anda yo alli y ay habla
yo con lenguaje desconocido, paquemodo man yo
puede ayuda con ustedes? Hende gayot yo puede.
Sino si ta esplica yo con ustedes algun revelacion
de Dios, o ta causa yo con ustedes entende acerca
de Dios, o ta dale yo con ustedes el mensaje de
Dios, o algun enseñanza de Dios, na, entonces ta
puede gayot yo ayuda con ustedes.

7 Ahora, saca ya lang kita un ejemplo con el
maga instrumento de musica, como el flauta o
el harpa. Nuay ni uno de esos tiene vida. Pero
paquemodo man ustedes ay puede sabe si cosa
tono ta toca el gente na tal instrumento, si hende
ese ay produci diferente nota?
8 Si el gente hende ay toca el trompeta como
conviene y si el sonido hende claro, ay entende
ba gaja el maga soldao para prepara ya sila man
guerra? No puede!

9 Ansina tamen si ay habla con lenguaje hende
claro y hende entendido. Paquemodo man puede
el maga otro gente entende si cosa ustedes ta
habla? Dol na viento ya lang ustedes ta habla!
10 Aqui na mundo tiene mucho diferente
lenguaje, y todo esos tiene el di ila mismo sentido.
11 Pero si no puede yo entende el lenguaje del
gente quien ta conversa conmigo, como si fuera
came dos maga estrangero con uno y otro, hende
ba?
12 Na, ansina tamen con ustedes ta pasa si
no puede entende el uno con el otro. Quiere
man gayot ustedes tene maga abilidad espiritual,
poreso precura tene abilidad para ayuda con el
maga otro creyente na iglesia.

13 Entonces el gente quien ta habla con lenguaje
desconocido debe reza y pidi con Dios el abilidad
para ele mismo ay puede interpreta el cosa le ta
habla.
14 Cay si yo ta reza con lenguaje desconocido,
deveras el Espiritu Santo dentro di mio ta reza
man, pero el di mio entendimiento no puede dale
provecho con el maga otro creyente.
15 Entonces cosa man gaja yo puede hace? Ay
hace yo dos cosas dayun: ay reza yo primero con
lenguaje desconocido, despues ay reza tamen yo
con lenguaje que el maga otro gente ta puede
entende. Y si ay canta yo con lenguaje descono-
cido, despues ay canta tamen yo con lenguaje
entendido.
16 Cay si ta alaba ustedes y ta dale gracias con
Dios con lenguaje desconocido na iglesia, paque-
modo man ay entende el maga otro gente para

puede sila contesta “Amen”, si nuay man sila sabe
si cosa ustedes ya habla?
17 Masquin bien bonito gaja ustedes ta dale gra-
cias con Dios, pero si el maga uban di ustedes
hende ta entende si cosa ustedes ta habla, no
puede sila recibi provecho espiritual.
18 Ta dale yo gracias con Dios cay ta dale le
conmigo el abilidad para habla con lenguaje de-
sconocido, masquin mas pa que ustedes ta habla.
19 Pero na iglesia, mas bueno pa si yo ta habla
con cinco palabra lang que todo el maga gente
ta puede entende para puede sila aprende, con-
tra que si ta habla yo con dies mil palabra con
lenguaje desconocido y nuay ni uno ta puede en-
tende si cosa yo ta habla.
20 Maga hermano, mejor no pensa igual como
el maga bata ta pensa acerca del maga abilidad
espiritual. Queda igual como el maga bata diutay
inocente na maga cosas malo, pero usa ustedes
siempre el poder del pensamiento como gente
de responsabilidad para decidi el valor del maga
abilidad.
21 Este el maga palabra que Dios ya habla ya na
Sagrada Escritura:

“Ay usa yo maga gente de otro nacion y del
lenguaje desconocido para habla con ese
maga gente. Ay habla yo canila por medio
de ese maga estrangero. Pero masquin ay
hace pa yo ese, el maga gente no quiere oi
conmigo.”

22 Poreso puede kita sabe que el abilidad de hablar
con lenguaje desconocido amo para dale mira el
poder de Dios hende con el maga creyente, sino

con el maga gente quien nuay fe con Dios. Y el
abilidad de predicar el mensaje de Dios amo para
el provecho del maga creyente y hende para con
el maga gente quien nuay fe con Dios.
23 Si el entero grupo di ustedes ay man junto
na iglesia y despues todo ay habla con diferente
lenguaje desconocido, y aquel mismo hora ta en-
tra alli el maga hende-creyente, ay habla sila que
todo ustedes puro ya loco!
24 Pero si todo ustedes ay habla el mensaje de
Dios, mas bueno pa, especialmente si ay puede
entra na iglesia el hende-creyente, cay ay queda le
convencido que ele un pecador. Y por causa del di
ustedes maga palabra el di suyo mismo conciencia
ay acusa con ele.
25 El maga secreto bien escondido del di suyo
pensamiento ay queda bien claro, para puede le
sabe si cosa clase de gente gayot ele. Entonces ay
hinca gayot ele na presencia de Dios para adora y
ay habla que el verdadero presencia de Dios talli
gale con ustedes.

El Maga Reglamento para Adora con Dios na Iglesia

26 Ahora, maga hermano, cosa pa man ay habla
yo acerca de este maga enseñanza di mio? Este
lang ay habla yo: al ajuntar ustedes na iglesia para
adora con Dios, tiene miembro ay canta cancion
para con Dios, otro ay enseña, otro pa ay habla
el mensaje de Dios, y otro ay habla con lenguaje
desconocido y despues tiene otro pa quien ay
interpreta. Y ustedes debe hace todo esos para el
bien del maga creyente.

27 Husto ya si tiene man dos o tres quien ta
habla con lenguaje desconocido. Debe sila habla
uno despues el otro, y debe tene uno quien ta
interpreta.
28 Si nuay quien puede interpreta, el quien ta
habla el lenguaje desconocido debe esta quieto na
iglesia, y habla ya lang ele solo con Dios.
29 Si tiene tamen dos o tres quien puede habla el
mensaje de Dios, debe esos habla uno despues el
otro, mientras el los demas quien tiene tamen este
abilidad ta oi enbuenamente y ta pensa si todo el
maga cosas sila ta habla deverasan ya dale canila
el Espiritu Santo.
30 Pero si algunos ay recibi el mensaje de Dios
mientras sentao alla, el quien ta habla pa debe
acaba dayun para deja habla con el segundo si
cosa mensaje Dios ya dale con ele.
31 Ansina todo ustedes quien tiene el abilidad
para habla el mensaje de Dios ay puede tene el
oportunidad para dale el mensaje, uno siempre
despues el otro, para todo el maga creyente puede
aprende acerca de Dios y para tene sila animo.
32 El gente quien tiene el abilidad espiritual
que ya dale el Espiritu Santo con ele para habla
el mensaje de Dios, puede le controla el di suyo
mismo lengua para aguanta anay y deja tamen
con otros habla, y al llegar el di suyo turno puede
ya le habla.
33 Cay Dios hende Dios de trambulicacion, sino
Dios de paz y de harmonia.
34 El maga mujer quien ta adora con Dios debe
esta silencio durante el tiempo na iglesia, como el
maga mujer creyente de Dios ta hace na maga otro

grupo. Nuay sila el derecho para enseña na iglesia,
cay el maga mujer bajo siempre del autoridad
del maga hombre. Ansina ta habla na Sagrada
Escritura.
35 Si tiene man pregunta el maga mujer, na
casa ya lang sila hace pregunta con el di ila maga
marido, cay maca huya si un mujer ta habla na
iglesia.
36 Basi otro ba gaja el opinion di ustedes? Con
ustedes lang ba ya origina el mensaje de Dios?
O ta pensa pa gaja ustedes que nuay gayot con
quien otro ya guinda el mensaje de Dios, sino con
ustedes ya lang gayot? Aba! Hende tamen!
37 Si na vista di suyo mismo un gente ta consid-
era que tiene le el abilidad para habla el mensaje
de Dios o que tiene le otro abilidad espiritual que
ya dale con ele el Espiritu Santo, necesita le realiza
que ta escribi yo aqui el mandamiento del Señor
Jesucristo.
38 Pero si un gente no quiere admiti que si Je-
sucristo amo el quien ya dale conmigo este maga
orden que ta dale yo con ustedes, entonces no
ustedes pone atencion con ese gente.
39 Maga hermano, desea gayot ustedes habla el
mensaje de Dios, pero no prohibi ni con ningunos
habla con lenguaje desconocido.
40 Si ay man junto ustedes otra vez, observa
todo este maga reglamento, para hace bonito el
adoracion con Dios na iglesia, y para evita el
trambulicacion.

15

El Resureccion di Jesucristo

1 Ahora, maga hermano, quiere yo hace acorda
con ustedes acerca del Buen Noticia que ya pred-
ica ya yo con ustedes, que ustedes ya cree, y donde
ahora mismo ta continua ustedes tene confianza.
2 Y por medio ya gane de ese Buen Noticia, ust-
edes ahora ta queda salvao si ta continua ustedes
cree y obedece con ese mensaje que ya predica
yo con ustedes. Pero si hende ustedes ta obedece,
entonces el di ustedes conversion nuay valor.

3 Ya dale yo con ustedes el informacion mas
importante que yo mismo ya recibi del Señor.
Como ta habla el maga palabra de Dios na Sagrada
Escritura, si Jesucristo ya muri gane por causa del
di aton maga pecado,
4 y con ele ya enterra, y despues Dios ya hace
con ele resucita el tercer dia despues del di suyo
muerte.
5 Despues del resureccion ya aparece le primero
con Pedro, despues ya aparece tamen canila con
quien ta llama el doce apostoles.
6 Y despues de aquel, ya aparece tamen ele na
un tiempo lang con mas de quinientos del di suyo
maga siguidores, y mucho di ila vivo pa ahora,
masquin tiene ya tamen di ila ya muri ya.
7 Despues ya aparece le con Santiago, y despues
con todo el maga apostoles.

8 Y por ultimo, si Jesucristo ya aparece tamen
conmigo, masquin yo un gente como si fuera
atrasao ya nace.
9 Yo ya gayot el mas menos del maga apostoles
y no conviene gane conmigo para llama un apos-
tol, cay ya harta gayot yo persigui con el maga
creyente di Jesucristo.

10 Pero si cosa man yo ahora ya queda, todo
ese ta debe yo por el gran favor que Dios ya dale
conmigo, y ese gran favor hende en vano. Ta
trabaja gayot yo mas mucho que el maga otro
apostoles, pero aquel buen resulta hende gane del
di mio fuerza, sino del gran favor de Dios.
11 Entonces nuay diferencia si yo o el maga otro
apostoles ta hace el trabajo, sino ansina came todo
ta predica el Buen Noticia acerca de salvacion y
del resureccion di Jesucristo, y este amo el cosa
ustedes ya recibi.

El Resureccion di Aton

12 Ya acaba ya man ustedes oi el mensaje que
ta predica came, que con Jesucristo ya hace ya re-
sucita. Entonces, porque man tiene pa di ustedes
ta habla que Dios hende ay hace resucita con el
maga muerto?
13 Si deverasan gayot el cosa ustedes ta habla,
que no puede hace resucita con el maga muerto,
entonces hasta ahora si Jesucristo nuay pa tamen
resucita, y muerto pa le.
14 Y si por ejemplo deveras que si Jesucristo
nuay pa resucita, entonces nuay pa tamen came
mensaje para predica con ustedes, cay muerto
pa si Jesucristo, y el di ustedes fe con ele nuay
provecho, en vano lang.
15 Y mas pa de ese. Si Dios hende ay hace re-
sucita con el maga muerto, entonces nuay tamen
Dios hace resucita con Jesucristo. Poreso puede
habla que maga embustero gane came, cay ta
habla came que Dios ya hace resucita con Jesu-
cristo.

16 Cay si el maga muerto hende ay puede queda
resucitao, entonces si Jesucristo nuay pa tamen
resucita, y ele muerto pa.
17 Y si nuay pa resucita si Jesucristo, el di ustedes
fe con ele en vano lang gayot, y hasta ahora conde-
nao pa ustedes por causa del maga pecado.
18 Ademas, todo el maga creyente quien ya muri
ya, perdido ya gayot hasta el di ila alma, cay hende
pa perdonao el di ila maga pecado.
19 Y si el di aton esperanza con Jesucristo bueno
para aqui lang na mundo mientras vivo pa kita,
entonces maca lastima gayot canaton que con el
los demas gente na mundo!

20 Pero este gayot el verdad: Dios ya hace con
Jesucristo resucita! Y si Jesucristo amo el primer
muerto quien ya resucita y hasta para cuando
vivo pa le. Poreso gane, ele el garantia para todo el
maga creyente, que un dia sila tamen ay resucita.
21 Cay el muerte ya vene por causa de un solo
gente, y ele amo si Adan. De igual manera el
resureccion del muerte ya vene tamen por medio
de un solo gente, y ele amo si Jesucristo.
22 Todo el maga gente aqui na mundo ay muri,
cay heredero kita di Adan, pero todo kita quien
unido con Jesucristo ay queda tamen resucitao.
23 Pero cada uno ay resucita al llegar el di ila
turno para resucita. El primer muerto que ya
resucita amo si Jesucristo. Despues ay resucita el
di suyo maga creyente al llegar ele aqui na mundo
por segundo vez.
24 Entonces ay llega ya el fin del mundo, y si
Jesucristo ay destrosa todo clase de gobierno de

mal influencia y todo otro clase de autoridad de
gente y de demonio aqui na mundo, y ay entrega
le el di suyo reino na mano del Dios Padre.
25 Pero antes de suceder ese, si Jesucristo nece-
sita continua su reino hasta el tiempo ay hace le
acaba pone bajo na su poder y autoridad todo el
di suyo maga enemigo,
26 hasta el ultimo enemigo, que amo el muerte.
27 El maga palabra na Sagrada Escritura ta
habla: “Dios ay pone todo el maga cosas bajo
mando del poder di Jesucristo.” Ahora, al hablar
que ay pone le “todo el maga cosas bajo mando del
di suyo poder” bien claro que hende ese ta inclui
con Dios mismo, cay ele amo el quien ay pone todo
el maga cosas bajo mando di Jesucristo.
28 Al acabar ya pone todo el maga cosas bajo
mando di Jesucristo, si Jesucristo el Hijo de Dios,
con su propio querer ay pone el di suyo mismo
persona bajo mando de Dios, quien ya pone todo
el maga cosas bajo mando del poder di Jesucristo.
Y despues, Dios ay reina completamente con todo
el maga cosas.

29 Ahora, si nuay man el resureccion y el maga
muerto hende ay queda resucitao, para cosa pa
man ta bautisa con el maga gente dol ta repone
lang con aquellos quien ya muri ya?
30 Y para cosa pa came siempre esta na peligro,
si el di amon trabajo nuay mas rason para existi,
cay nuay man el resureccion?
31 Maga hermano, ahora ta habla yo con ustedes
que todo’l dia ya lang cerca conmigo el muerte.
Verdad ese, como verdad tamen que alegre yo por

causa del di ustedes fe con Jesucristo el di aton Señor.
32 El maga gente aqui na Efeso ta man contra
conmigo y como si fuera ta pelea yo con el maga
animal montesco, pero nuay yo recompensa de
nada si el motivo del di mio lang pensamiento.
Si el maga muerto hende mas man ay resucita,
hace ya lang kita como ta habla el maga palabra
de antes pa gayot: "Come y toma lang kita, cay
mañana ay muri ya man."
33 Pero no ustedes permiti que ay sale ustedes
engañao por esos quien ta insisti lleva con ustedes
para cree el hende verdad acerca del resureccion.
El hablada de antes ta habla gane, "El maga mal
uban ta icha perde con el buen caracter del gente."
34 Pensa enbuenamente para bira otra vez na di
ustedes creencia el verdad acerca del resureccion,
y no mas ya peca. Que maca huya para con ust-
edes, cay tiene di ustedes ta vivi pa con ignorancia
acerca de Dios!

El Cuerpo Resucitao

35 Tiene gaja di ustedes ay pregunta, "Paque-
modo man ay puede hace resucita con el maga
muerto para tene sila vida otra vez? Y cosa clase
de forma man ay tene el di ila cuerpo si ay resucita
ya sila?"
36 Que bien ignorante! Ay esplica yo por medio
de maga ejemplo, cay ese maga cuerpo resuci-
tao ay queda diferente del cuerpo que tiene kita
ahora. Al sembrar ustedes el pepita na tierra,
hende ese ay crici, sino ta man buluk anay y tiene
suyo que ta sale por dentro, y ese amo el que ta
crici.

37 Cay el cosa ya sembra ustedes na tierra sola-
mente un pepita, o un grano de palay por ejemplo,
o otro clase de similla, y hende el mismo siembra
cricido ya.
38 Dios amo ta dale con aquel siembra el forma
que quiere le, y cada'y cual pepita o grano ta
produci tamen el particular clase de siembra que
Dios ta manda.

39 Pati conforme mucho clase de siembra, tiene
tamen mucho clase de cuerpo y de laman. Tiene
laman de gente, animal de cuatro pies, de pajaro,
y de pescao.

40 Tiene tamen otro clase de cuerpo na cielo que
ta llama cuerpo celestial. El maga cuerpo aqui na
mundo ta llama cuerpo terrestial. Ahora, el maga
cuerpo celestial tiene un hermosura del di ila lang
gayot, y el maga cuerpo terrestial tamen tiene el di
ila clase de hermosura.
41 El sol, el luna, y el maga estrellas, cada uno
tiene el di ila hermosura tamen. Masquin un
estrellas tiene hermosura diferente que con el
otro estrellas.

42 Este maga ejemplo igual con el cuerpo de
gente que ta muri y ta man buluk, y ay tene cambio
para queda diferente. El cuerpo si ta enterra ay
pudri, pero al hacer ya Dios resucita ay queda ya
ese un cuerpo perfecto, que ta permanece ya hasta
para cuando.
43 Si ta enterra un cuerpo muerto, bien umalin
y nuay ese sirvi, cay nuay vida. Pero al resucitar
ese ay queda ya un cuerpo lleno de hermosura y
fuerza.

44 El cuerpo si ta enterra amo un cuerpo natural,
pero al resucitar ya ese, ay queda ya un cuerpo
conviene para el alma del gente que ta queda na
cielo. Y conforme tiene un cuerpo natural, tiene
tamen un cuerpo espiritual.
45 Ta habla na Sagrada Escritura, “El primer
gente con quien Dios ya crea amo si Adan, y Dios
ya dale con ele vida de un cuerpo natural.” Pero el
ultimo Adan, amo ya gane si Jesucristo, y ele amo
el quien ta dale vida espiritual.
46 Masquin man el vida espiritual mas alto que
el vida de un cuerpo natural, nuay el vida espiri-
tual vene primero. Sino ya vene primero el vida
natural, y despues el vida espiritual.
47 Dios ya crea con el primer Adan con polvos
de tierra, pero el segundo Adan, quien amo si
Jesucristo, ya tene el di suyo origen na cielo.
48 Todo kita quien ta vene del polvos de tierra
tiene igual cuerpo natural como di Adan. Pero
todo el maga gente quien ta queda na posession
del Señor, un dia ay tene cuerpo como el cuerpo
del Señor.
49 Conforme el cuerpo di aton ahora de tierra
como di Adan, un dia ay queda kita como si Jesu-
cristo quien ya origina na cielo.

50 Maga hermano, este el que quiere yo habla
con ustedes: este cuerpo di aton que Dios ya hace
carne con sangre, no puede entra na Reino de
Dios, cay aquel que ta muri no puede vivi hasta
para cuando.

51 Pero oi ustedes con este misterio que ay habla
yo: hende gane kita todo ay muri, pero enseguidas

todo el di aton maga cuerpo ay tene un gran cambio,
52 y este ay sucede al tocar el angel el di suyo trompeta. Ay sucede este cambio igual de lijero como si ta man kisap kita el di aton ojos! Ese sonido del trompeta quiere decir que ese amo ya el fin del mundo, y al tocar ese, todo el maga creyente muerto ya ay levanta dayun, y durante el di ila resureccion ay cambia ya el di ila cuerpo enseguidas para hende na nunca ay muri. Y hende lang el maga muerto ay queda cambiao, sino hasta el maga creyente tamen quien vivo pa!
53 Cay este cuerpo di aton que ay pudri necesita cambia para hende mas ay pudri, y este cuerpo que ay muri necesita cambia para hende na ay muri.
54 Al llegar el momento para sucede ese maga cosas, el maga palabra escribido na Sagrada Escritura ay sale deveras:

"Dios ya acaba ya destrosa con todo el enemigo. Destrosao ya el muerte, y completo ya el victoria!"

55 Y ta habla tamen:

"Muerte, donde ya el di tuyo victoria? Y donde ya man el di tuyo poder para manda tene miedo?"

56 El pecado amo man el cosa que ta dale poder con el muerte, cay el muerte ta manda con un gente tene miedo del castigo de Dios. Y mientras el muerte ta saca el di suyo poder del pecado, el pecado tamen ta recibi el di suyo poder del ley de Dios, cay el maga gente sabe que hende sila ta obedece el ley de Dios.

57 Pero gracias a Dios quien siempre ta dale cana-
ton victoria contra con el muerte por medio del di
aton Señor Jesucristo!
58 Poreso, maga estimao hermano, no cambia-
cambia el di ustedes pensamiento acerca del
resureccion, para hende ustedes ay man landuk
peca. Continua hace mucho buen trabajo para con
el Señor, cay ustedes bien sabe que hende en vano
el maga cosas ta hace kita para con el Señor.

16

El Contribucion para con el Maga Creyente

1 Acerca del contribucion para ayuda con el
maga creyente na Judea, este amo el maga instruc-
cion ta dale yo con ustedes: hace ustedes el cosa
igual como ya manda yo hace con el maga grupo
de creyente na Galacia.
2 Todo el Domingo, cada uno di ustedes debe
aparta cen asegun del di ustedes ganancia. Es-
conde este cen para hende na necesita recoje otro
pa contribucion al llegar yo alli.
3 Despues de llegar yo alli, ay dale yo carta de
recomendacion con el maga gente que ustedes
mismo ya escoje y ya aproba para manda canila
lleva el di ustedes regalo na Jerusalem.
4 Si necesita tamen gayot yo sigui, ay anda yo na
Jerusalem y ay sigui sila junto conmigo.

El Maga Plano di Pablo

5 Este el intencion di mio: antes de llegar yo alli
con ustedes, ay pasa anay yo para visita con todo
el maga grupo de creyente na entero Macedonia.

6 Seguro ay tarda yo junto con ustedes y ay
queda gaja el entero tiempo de frieldad alli, y
despues puede ya ustedes ayuda conmigo para
continua ya yo na mi viaje, si donde pa ba yo ay
anda.
7 Quiere yo queda largo tiempo junto con ust-
edes, si el Señor ay permiti, en vez de pasa lang
tiempo.
8 Pero ay esta anay yo aqui na Efeso hasta el dia
del Celebracion de Pentecostes,
9 cay ya dale conmigo aqui un grande oportu-
nidad para hace buen trabajo para con el Señor,
masquin tiene ya yo mucho contrario.
10 Al llegar gane si Timoteo alli con ustedes,
favor mantene enbuenamente con ele. Atende
con ele para sinti le que como de casa lang ele, cay
ele ta trabaja tamen para con el Señor, igual como
yo ta trabaja.
11 Poreso no trata con ele con desprecio, sino
ayuda con ele para puede le continua na su viaje
con paz. Y ansina ay puede le bira otra vez aqui
conmigo, cay ta espera yo aqui el vuelta di suyo
pati del maga hermano quien ta sigui junto con
ele.
12 Ta precura tamen yo convence con Apolo
para man junto ya lang con ustedes y con los
demas hermano na viaje, pero nuay pa man le
quiere sigui ahora. Al tener dao le oportunidad
otro dia, ay sigui dao le.

El Maga Ultimo Palabra di Pablo

13 Esta alerto para no gana con ustedes el en-
emigo del di ustedes fe. Para duro na fe, tene
mucho animo, y esta siempre fuerte na fe.

14 Y hace ustedes todo el di ustedes maga accion
con amor.
15 Sabe ya man gaja ustedes acerca di Estefano
y su familia, que sila ya man amo el maga primer
creyente na Grecia, y ya dedica sila canila mismo
para sirvi y ayuda con el maga creyente. Ta pidi
yo favor con ustedes, maga hermano,
16 que ustedes sigui el instruccion de este maga
gente y de aquellos quien ta ayuda y ta trabaja
junto canila.
17 Tiene gayot yo alegria cay si Estefano, si Fortu-
nato, y si Achaius ya llega aqui, y masquin ustedes
nuay aqui, sila ya puede ya tapa el absencia di
ustedes.
18 Por causa del di ila presencia ya queda gayot
yo bien alegre, y hasta ustedes tamen ya queda
alegre. Entonces, dale ustedes respeto y honor
con este maga gente, y aprecia gayot el trabajo que
ta hace sila.
19 Todo el maga creyente del maga iglesia na
provincia de Asia ta envia el di ila recuerdos con
ustedes. Si Aquila y si Priscila y el maga creyente
quien ta man junto na di ila casa para adora con
Dios ta envia tamen el di ila maga recuerdos, cay
sila maga hermano na fe con el Señor.
20 Y todo el maga hermano na fe aqui na Efeso
ta envia tamen el di ila maga recuerdos alli con
ustedes.
Saluda ustedes con uno'y otro con cariño de
hermano.
21 Ahora con mi mismo mano ta escribi yo este
maga ultimo linea: ta envia yo recuerdos que ta
sale conmigo si Pablo.

22 Si quien nuay amor para con el Señor, el
maldicion de Dios ay cae con ele!
El di aton Señor ay vene ya ole!
23 Ojala que el gran favor di Jesucristo el di aton
Señor ay esta con ustedes.
24 Ta envia tamen yo el di mio amor con todo
ustedes quien unido con Jesucristo. Amen.

El Nuevo Testamento
New Testament in Chavacano

copyright © 1981 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chavacano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 1981, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.
You do not sell this work for a profit.
You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chavacano

© 1981, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.
You do not sell this work for a profit.
You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jun 2025 from source files dated 29 Jan 2022
d2751f3c-7468-57f4-8e19-40d7bd195231